

FM/MW/LW Compact Disc Player

Instrucciones de uso _____ **ES**

Manual de instruções _____ **PT**

Οδηγίες χρήσης _____ **GR**

Para cancelar las imágenes de la demostración (DEMO), consulte la página 12.
Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 12.
Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε την σελίδα 12.



CDX-GT44IP

Para la instalación y conexiones, consulte el manual de Instalación/Conexiones que se adjunta.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón.

El Representante Autorizado para EMC (Compatibilidad electromagnética) y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para servicios o consultas sobre garantía, dirijase por favor a las direcciones que figuran en los diferentes documentos de servicio o garantía.



Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

Accesorio aplicable: Mando a distancia.



Eliminación de baterías usadas (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada)

Este símbolo en la batería o en el envase, indica que la batería proporcionada con este producto no deben ser tratadas como desperdicio doméstico. Asegurando que estas baterías sean eliminadas correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos requieran una permanente conexión con una batería incorporada, esta batería debe ser reemplazada únicamente por personal de servicio cualificado. Para asegurar que la batería será tratada apropiadamente, lleve el producto finiquitado al punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para todas las demás baterías, consulte por favor la sección que informa de cómo extraer sin peligro la batería del producto. Lleve la batería al punto de recogida pertinente para el reciclaje de baterías usadas.

Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto o de las baterías, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.



Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft

Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.

Advertencia para el caso de que el conmutador de arranque de su coche no tenga la posición ACC

Asegúrese de activar la función Auto Off (Apagado automático) (página 12).

Después de cerrar el aparato, éste se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, lo cual previene la descarga de la batería.

Si usted no ha activado la función Auto Off, pulse sostenidamente **OFF** hasta que desaparezca la visualización en pantalla, cada vez que apague el motor.

¡Bienvenido!	4
--------------------	---

Puesta en marcha

Reiniciar el aparato	4
Preparar el mando a distancia de tarjeta	4
Poner el reloj en hora	4
Extraer el panel frontal	5
Colocar el panel frontal	5

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal	6
Mando a distancia de tarjeta RM-X151	6

CD

Elementos visualizables	8
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	8

Radio

Memorizar y recibir emisoras	8
Memorizar automáticamente — BTM (Memoria de las mejores sintonías)	8
Memorizar manualmente	8
Recibir las emisoras memorizadas	8
Sintonización automática	8
RDS	9
Descripción general	9
Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y Anuncio de tráfico)	9
Seleccionar PTY (Tipo de programa)	10
Ajustar CT (Hora local)	10

iPod

Reproducir desde un iPod	10
Reproducir pistas	10
Elementos visualizables	11
Configurar el modo de pantalla	11
Seleccionar Álbum, Intérprete o Lista de reproducción	11
Reproducción repetida y reproducción aleatoria	11
Escanear	11

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido	12
Ajustar las características del sonido — BAL/FAD/SUB (Balance/ Potenciómetro/ Subwoofer)	12
Personalizar la curva del ecualizador — EQ3	12
Ajustar los elementos de la configuración — SET	12
Usar equipos opcionales	13
Equipos auxiliares de audio	13

Información adicional

Información adicional	14
Notas sobre discos	14
Orden de reproducción de archivos MP3/WMA	15
Acerca de los archivos MP3	15
Acerca de los archivos WMA (Windows Media Audio)	15
Acerca de iPod	15
Mantenimiento	15
Extraer el aparato	16
Características	16
Localización de averías	17
Visualizaciones de error / Mensajes	18

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este Reproductor de Disco Compacto Sony. Usted puede disfrutar de este aparato con las siguientes funciones:

• Reproducción de CD

Usted puede reproducir CD-DA (también conteniendo CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA (página 15)).

Tipos de disco	Etiqueta en el disco	
CD-DA		
MP3 WMA		

• Recepción de radio

– Puede memorizar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).

– **BTM** (Best tuning memory - Memoria de las mejores sintonías): el aparato selecciona las emisoras con la señal más fuerte y las memoriza.

• Servicios RDS

– Se puede sintonizar una emisora FM con Radio Data System (RDS).

• Ajuste del sonido

– **EQ3 stage2:** Usted puede seleccionar una cualquiera de las 7 curvas de ecualizador prefijadas.

• Funcionamiento con iPod

La conexión de un iPod se puede hacer mediante el cable del conector de acoplamiento, en la parte posterior del aparato.

• Conexión de un equipo auxiliar

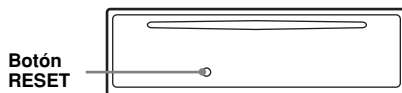
Una entrada de conector AUX (Auxiliar) en el frontal del aparato, permite la conexión de un equipo portátil de audio.

Puesta en marcha

Reiniciar el aparato

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, o después de cambiar la batería del coche o las conexiones, usted debe reiniciarlo.

Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET (Reiniciar) con un objeto puntiagudo, como por ejemplo con un bolígrafo.

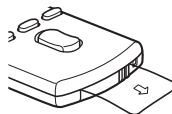


Nota

Al pulsar el botón RESET se borra el ajuste del reloj y algunos de los contenidos previamente memorizados.

Preparar el mando a distancia de tarjeta

Antes de usar por primera vez el mando a distancia de tarjeta, se debe extraer la lámina aislante.



Aviso

Para detalles sobre cómo reemplazar la batería, consulte "Reemplazar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta" en la página 15.

Poner el reloj en hora

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.

1 Pulse sostenidamente el botón de selección.

Aparece la visualización del menú de configuración.

2 Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca "CLOCK-ADJ" (Ajustar el reloj).

3 Pulse **(SEEK)** + (Buscar).

La indicación horaria centellea.

4 Gire el dial de control del volumen, para ajustar la hora y los minutos.

Para mover la indicación digital, pulse **(SEEK)** -/+.

5 Pulse el botón de selección.

Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse **(DSPL)**. Pulse de nuevo **(DSPL)** para regresar a la visualización anterior.

Aviso

Puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 10).

Extraer el panel frontal

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

Alarma de precaución

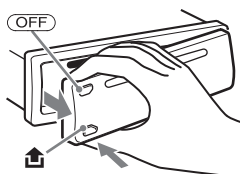
Si gira el conmutador de marcha del motor a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos.

La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

1 Pulse **(OFF).**

Se apaga el aparato.

2 Pulse y, seguidamente, tire del panel hacia usted.

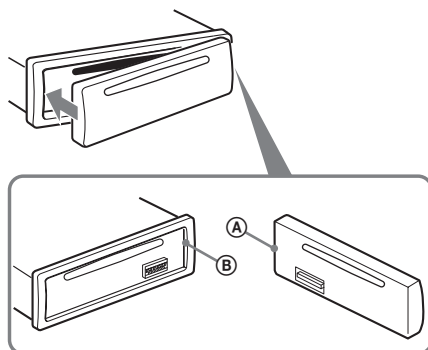


Notas

- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.
- No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera cuando deje el coche aparcado.

Colocar el panel frontal

Acople la parte **(A)** del panel frontal en la parte **(B)** del aparato, según se ilustra más abajo, y presione sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.

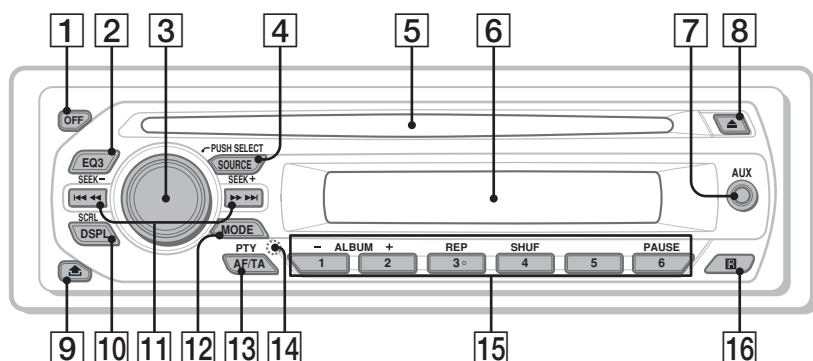


Nota

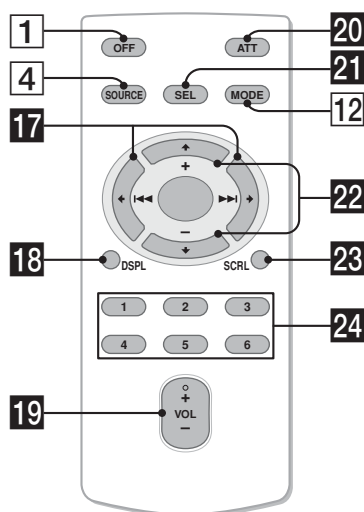
No ponga nada sobre la superficie interna del panel frontal.

Localización de los controles y operaciones básicas

Aparato principal



Card remote commander RM-X151



Esta sección contiene instrucciones sobre la localización de controles y de operaciones básicas. Para detalles, consulte las páginas respectivas.

Para el funcionamiento con iPod, consulte “iPod” en la página 10. Los botones del mando a distancia de tarjeta controlan las mismas funciones que sus correspondientes en el aparato.

1 Botón OFF (Apagar)

Para apagarlo; para detener la fuente.

2 Botón EQ3 (Ecualizador) página 12

Para seleccionar un tipo de ecualizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM u OFF).

3 Dial de control del volumen/botón de selección página 12

Para ajustar el volumen (gírelo); para seleccionar elementos a configurar (presione y gírelo).

4 Botón SOURCE (Fuente)

Para poner en marcha; para cambiar la fuente (Radio/CD/AUX/PD).

5 Ranura para disco

Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba), comienza la reproducción.

6 Pantalla

7 Toma de entrada AUX (Auxiliar) página 13

Para conectar un aparato portátil de audio.

8 Botón ▲ (Expulsar)

Para expulsar el disco.

9 Botón (para liberar el panel frontal) página 5

10 Botón DSPL (Visualizar)/SCRL (Desplazar) páginas 8, 9

Para cambiar los elementos visualizados (púlselo); para desplazar el elemento visualizado (púlselo sostenidamente).

11 Botones SEEK (Buscar) -/+ CD/PD:

Para omitir pistas (púlselo); para omitir pistas de forma continuada (púlselo); a continuación púlselo de nuevo sostenidamente en el transcurso de 1 segundo; retroceso o avance rápido de una pista (púlselo sostenidamente).

Radio:

Para sintonizar emisoras automáticamente (púlselos); para sintonizar una emisora manualmente (púlselos sostenidamente).

12 Botón MODE (Modo) página 8

Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW); seleccione el modo de reproducción de iPod.

13 Botón AF (Frecuencias alternativas)/TA (Anuncio de tráfico)/PTY (Tipo de programa) páginas 9 y 10

Para ajustar AF y TA (púlselo); para seleccionar PTY en RDS (púlselo sostenidamente).

14 Botón RESET (Reiniciar) (situado debajo del panel frontal) página 4

15 Botones numerados

CD/PD:

①/②: **ALBUM** -/+ (durante la reproducción MP3/WMA)

Para omitir álbumes (púlselos); para omitir álbumes de forma continuada (púlselos sostenidamente).

③: **REP** página 8

④: **SHUF** página 8

⑥: **PAUSE**

Para pausar la reproducción. Para cancelar, púlselo de nuevo.

Radio:

Para recibir las emisoras memorizadas (púlselo); para memorizar emisoras (púlselo sostenidamente).

16 Receptor para el mando a distancia de tarjeta

Los siguientes botones en el mando a distancia se corresponden con diferentes botones o funciones en el aparato. Extraiga la lámina aislante antes de usarlo (página 4).

17 Botones ◀ (◀◀) / ▶ (▶▶)

Para controlar CD/radio/PD; lo mismo que con **(SEEK)** -/+ en el aparato.

El ajuste, el ajuste del sonido, etc., se pueden ejecutar mediante

◀ ▶.

18 Botón DSPL (Visualizar)

Para cambiar los elementos visualizados

19 Botón VOL (Volumen) +/-

Para ajustar el volumen.

20 Botón ATT (Atenuar)

Para atenuar el sonido. Para cancelar, púlselo de nuevo.

21 Botón SEL (Seleccionar)

Lo mismo que con el botón de selección en el aparato.

22 Botones ↑ (+) / ↓ (-)

Para controlar el CD/PD, al igual que con ①/② (ALBUM -/+) en el aparato.

El ajuste, el ajuste del sonido, etc., se pueden ejecutar mediante ↑ ↓.

23 Botón SCRL (Desplazar)

Para desplazar los elementos visualizados.

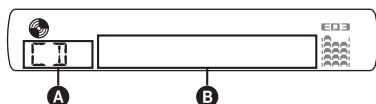
24 Botones numerados

Para recibir las emisoras memorizadas (púlselo); para memorizar emisoras (púlselo sostenidamente).

Nota

Si el aparato está apagado y desaparece la visualización, no podrá ser accionado con el mando a distancia de tarjeta, a menos que se pulse **(SOURCE)** en el aparato, o bien que se inserte un disco para activarlo previamente.

Elementos visualizables



- A** Fuente
B Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco y del intérprete, Número de álbum*¹, Nombre del álbum, Nombre de la pista, Información del texto*², Reloj

*1 El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

*2 Cuando se reproduce un MP3, se visualiza la etiqueta ID3 y cuando se reproduce un WMA, se visualiza una etiqueta WMA.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse **(DSPL)**.

Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del modo, tipo de disco, formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA (WINDOWS MEDIA AUDIO), consulte la página 15.

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1** Durante la reproducción, pulse repetidamente **(3)** (REP) ó **(4)** (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
⇐ TRACK	pista repetidamente.
⇐ ALBUM*	álbum repetidamente.
SHUF ALBUM*	álbum en orden aleatorio.
SHUF DISC	disco en orden aleatorio.

* Cuando se está reproduciendo un archivo MP3/WMA.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "⇐ OFF" o "SHUF-OFF".

Memorizar y recibir emisoras

Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice BTM (Best Tuning Memory – Memoria de las mejores sintonías) para prevenir accidentes.

Memorizar automáticamente

— BTM (Memoria de las mejores sintonías)

- 1** Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca "TUNER" (Sintonizador).

Para cambiar la banda, pulse repetidamente **(MODE)**. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.

- 2** Pulse sostenidamente el botón de selección.

Aparece la visualización del menú de configuración.

- 3** Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca "BTM".

- 4** Pulse **(SEEK) +**.

El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia.

Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

Memorizar manualmente

- 1** Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un número de botón (del **(1)** al **(6)**) hasta que aparezca "MEM" (Memoria).

Nota

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente memorizada en él.

Aviso

Cuando se memoriza una emisora RDS, se memoriza asimismo el ajuste AF/TA (página 9).

Recibir las emisoras memorizadas

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse un botón numerado (del **(1)** al **(6)**).

Sintonización automática

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse **(SEEK) +/-** para localizar la emisora.

El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

Aviso

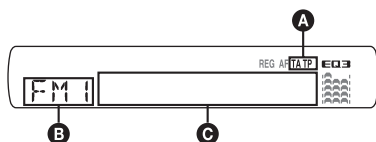
Si usted conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse sostenidamente **(SEEK)** $\rightarrow$ / $\leftarrow$ para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, pulse repetidamente **(SEEK)** $\rightarrow$ / $\leftarrow$ para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

RDS

Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

Elementos visualizables



- A** TA/TP*1
- B** Banda de radio, Función
- C** Frecuencia*2 (Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS

*1 "TA" centellea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora con programa.

2 Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza "" a la izquierda de la indicación de frecuencia.

Para cambiar los elementos **C** visualizados, pulse **(DSPL)**.

Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

AF (Frecuencias alternativas)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal mas fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

TA (Anuncio de tráfico)/**TP** (Programa de tráfico) Proporcionan información y programas sobre el estado del tráfico. Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

PTY (Tipos de programa)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo. También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

CT (Hora local)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora del reloj.

Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

Ajustar AF y TA

1 Pulse repetidamente **(AF/TA)** hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

Memorizar emisoras RDS con el ajuste AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con el ajuste AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

1 Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.

Aviso

Si usted ajusta el nivel del volumen durante un anuncio de tráfico, este nivel quedará memorizado para los subsiguientes anuncios de tráfico, independientemente del volumen que tenga ajustado en la audición normal.

Mantenerse en un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción en FM (página 13).

Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.

Función de conexión local (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (1 al 6) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

Seleccionar PTY (Tipos de programa)

- 1 Pulse sostenidamente (AF/TA) (PTY) durante la recepción en FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente (AF/TA) (PTY) hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
 - 3 Pulse (SEEK) -/+.
- El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado) **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

Nota

Esta función no se puede utilizar en países o áreas donde no estén disponibles datos PTY.

Ajustar CT (Hora local)

- 1 Ajuste "CT-ON" en activo (página 12).

Notas

- La función CT puede no actuar, incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora local real.

iPod

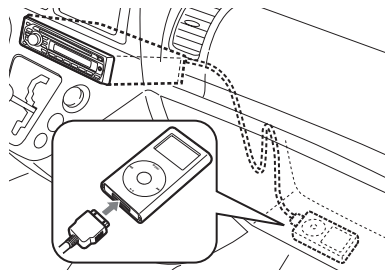
Reproducir desde un iPod

Si conecta un iPod al conector Dock en la parte posterior del aparato, usted puede escucharlo a través de los altavoces del coche, controlando el iPod desde el aparato principal.

Notas

- Si se conecta directamente un iPod al conector Dock, no se puede activar su funcionamiento.
- Antes de conectar el iPod al conector Dock, cierre el volumen del aparato principal.

Reproducir pistas



- 1 Conecte el iPod al puerto de conexión.

El iPod se pondrá en marcha automáticamente y aparecerá la visualización en la pantalla del iPod, según se indica a continuación.



- 2 Pulse repetidamente (SOURCE) hasta que aparezca "PD".

Aparece "PD 1 PORTABLE" y las pistas en el iPod empiezan a reproducirse automáticamente desde el punto donde se reprodujeron la última vez.

- 3 Pulse (MODE) para seleccionar el modo de reproducción.

El modo cambia como sigue:

RESUMING (Reanudar) → ALBUM (Album) → ARTIST (Intérprete) → PLAYLIST (Lista de reproducción)

- 4 Ajustar el volumen.

Pulse (OFF) para detener la reproducción.

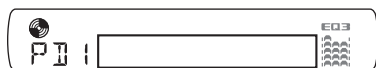
Avisos

- Cuando se conecta el iPod al conector Dock, el modo cambia al modo Resuming. En modo "Resuming", (3) (Repeat), (4) (Shuffle) o (5) (Scan) no funcionan. Si usted cancela el modo Resuming pulsando (MODE) o (1)/(2) (ALBUM -/+), los botones (3) (Repeat), (4) (Shuffle) o (5) (Scan) ahora funcionan para poder cambiar el modo de reproducción.
- Cuando se gira la llave de encendido a la posición ACC, o bien el aparato está en marcha, el iPod se recarga.
- Si se desconecta el iPod durante la reproducción, ésta quedará en pausa.

Nota

No se puede conectar otro iPod usando el XA-110IP.

Elementos visualizables



Nombre de la pista/del álbum/del intérprete,
Número de la pista, Tiempo de reproducción
transcurrido, Reloj

Para cambiar los elementos visualizados, pulse (DISP).

Nota

Algunas letras almacenadas en el iPod pueden no visualizarse correctamente.

Configurar el modo de pantalla.

Seleccionar Álbum, Intérprete o Lista de reproducción

- 1** Durante la reproducción pulse (MODE).

El modo cambia como sigue:

ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Omitir álbumes, intérpretes y listas de reproducción

Para	Pulse
Omitir	(1)/(2) (ALBUM -/+) [pulse una vez para cada uno]
Omitir continuamente	(1)/(2) (ALBUM -/+) [pulse sostenidamente en el punto deseado]

Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1** Durante la reproducción, pulse repetidamente (3) (REP) ó (4) (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
REP TRK	pista repetidamente.
REP ALB	álbum repetidamente.
REP ART	intérprete repetidamente.
REP PLY	lista de reproducción repetidamente.
SHUF ALB	álbum en orden aleatorio.
SHUF ART	intérprete en orden aleatorio.
SHUF PLY	lista de reproducción en orden aleatorio.
SHUF ALL	todas las pistas en orden aleatorio.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "REP-OFF" o "SHUF-OFF".

Nota

(1)/(2) (ALBUM -/+) no funcionará durante la reproducción aleatoria.

Escanear

Usted puede localizar rápidamente un punto específico en el iPod.

- 1** Durante la reproducción, pulse (5) hasta que aparezca "SCAN ON".

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione "SCAN OFF".

Nota

Esta función no funcionará durante la reproducción aleatoria.

Otras funciones

Cambiar los ajustes del sonido

Ajustar las características del sonido — BAL/FAD/SUB

(Balance/Potenciómetro/Subwoofer)

Puede ajustar el volumen del balance, del potenciómetro y del subwoofer.

- 1 Pulse repetidamente el botón de selección, hasta que aparezcan “BAL”, “FAD” o “SUB”.

El elemento visualizado cambia como sigue:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →
BAL (izquierda-derecha) → **FAD** (frontal-posterior) → **SUB** (volumen del subwoofer)*2 → **AUX***3

*1 Cuando EQ3 está activado (página 12).

*2 Cuando la salida de audio está ajustada para “SUB” (página 12).

ATT” (Atenuación del sonido) se visualiza en el ajuste mas bajo y puede ser configurada en aumento, en hasta 21 pasos.

*3 Cuando la fuente AUX está activada (página 13).

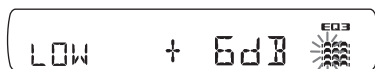
- 2 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado.

Al cabo de 3 segundos de finalizar el ajuste, la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Personalizar la curva del ecualizador — EQ3

La personalización (“CUSTOM”) del EQ3 le permite configurar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y, a continuación, pulse repetidamente **EQ3** para seleccionar “CUSTOM”.
- 2 Pulse repetidamente el botón de selección, hasta que aparezca “LOW”, “MID” o “HI”.
- 3 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado.
El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB hasta +10 dB.



Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la configuración de la curva del ecualizador. Para restaurar la curva fijada en fábrica, pulse sostenidamente el botón Select, antes de completarse el ajuste.

Al cabo de 3 segundos de finalizar el ajuste, la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Aviso

También se pueden configurar otros modelos de ecualizador.

Configurar los elementos de ajuste — SET

- 1 Pulse sostenidamente el botón de selección.
Aparece la visualización del menú de configuración.
- 2 Pulse repetidamente el botón de selección, hasta que aparezca el elemento deseado.
- 3 Gire el dial de control del volumen, para seleccionar el ajuste (por ejemplo “ON” u “OFF”).
- 4 Pulse sostenidamente el botón de selección.
El ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Nota

Los elementos visualizados pueden diferir, dependiendo de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):
“●” indica los ajustes por defecto.

CLOCK-ADJ (Clock Adjust) (página 4)

CT (Clock Time)

Para ajustar “CT-ON” o “CT-OFF” (●) (páginas 9, 10).

BEEP (Pitido)

Para ajustar “BEEP-ON” (●) o “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Audio)

Para mover la visualización de la fuente AUX, ajuste a “AUX-A-ON” (●) o a “AUX-A-OFF” (página 13).

A.OFF (Auto Off)

Para apagar automáticamente después de un plazo de tiempo deseado, cuando se cierra el aparato,

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Segundos),” “A.OFF-30M (Minutos)” o “A.OFF-60M (Minutos)”.

SUB/REAR*1

Para cambiar la salida de audio.

– “SUB-OUT” (●): para salir a un subwoofer.
– “REAR-OUT”: para salir a un amplificador.

DEMO (Demostración)

Para ajustar “DEMO-ON” (●) o “DEMO-OFF”.

DIM (Dimmer – Atenuador de la intensidad luminosa)

Para reducir la luminosidad de la pantalla.

– “DIM-ON”: para reducir la luminosidad de la pantalla.

– “DIM-OFF” (●): para desactivar el Dimmer.

M.DSPL (Motion Display – Visualización en movimiento)

Para seleccionar el modo Motion Display.

– “M.DSPL-SA” (●): para mostrar las imágenes en movimiento y el analizador de espectro.

– “M.DSPL-OFF”: para desactivar el modo Motion Display.

A.SCRL (Auto Scroll – Desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente elementos largos visualizados cuando se cambia el disco/ álbum/pista.

– “A.SCRL-ON” (●): para desplazar.

– “A.SCRL-OFF”: para no desplazar.

LOCAL (Modo de búsqueda local)

– “LOCAL-ON”: para sintonizar únicamente las emisoras con la señal más fuerte.

– “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar en recepción normal.

MONO*2 (Modo monoaural)

Para mejorar una recepción defectuosa en FM, seleccione el modo de recepción monoaural.

– “MONO-ON”: para escuchar una emisión estereofónica en monoaural.

– “MONO-OFF” (●): para escuchar una emisión estereofónica en estéreo.

REG*2 (Regional)

Para ajustar “REG-ON” (●) o “REG-OFF” (página 9).

LPF*3 (Low Pass Filter – Filtro de paso bajo)

Para seleccionar el corte de frecuencia del subwoofer: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ó “LPF78Hz”.

LOUD (Loudness – Sonoridad)

Para permitirle escuchar con claridad a volúmenes bajos de sonido.

– “LOUD-ON”: para reforzar graves y agudos.

– “LOUD-OFF” (●): para no reforzar graves y agudos.

BTM (página 8)

*1 Cuando se apaga el aparato.

*2 Cuando se está recibiendo en FM.

*3 Cuando la salida de audio está ajustada a “SUB” (subwoofer).

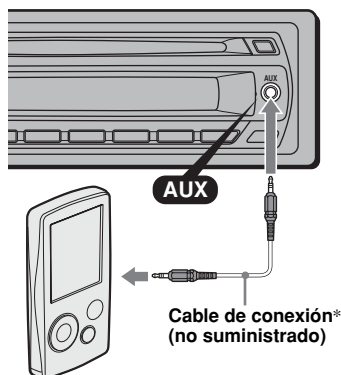
Uso de equipos opcionales

Equipos auxiliares de audio

Conectando un aparato portátil opcional de audio en la toma de entrada AUX (mini conector estéreo) del aparato y simplemente seleccionando la fuente, usted podrá escucharlo a través de los altavoces de su coche. El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio. Siga el proceso que se indica a continuación:

Conectar el equipo portátil de audio

- 1 Apague el aparato portátil de audio.
- 2 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 3 Conecte el portátil al aparato.



* Tenga en cuenta de usar una clavija de tipo recto.

Ajustar el nivel de volumen

Antes de iniciar la reproducción, ajuste el volumen para cada equipo de audio conectado.

- 1 Reduzca al mínimo el volumen en el aparato.
- 2 Pulse repetidamente **SOURCE** hasta que aparezca “AUX”.
Aparece “AUX FRONT IN” (Entrada auxiliar frontal).
- 3 Inicie la reproducción en el aparato portátil de audio, a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen en el aparato, a su nivel usual de escucha.
- 5 Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca “AUX” y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada (de –8 dB a +18 dB).

Información adicional

Precauciones

- Si su coche ha estado aparcado a pleno sol, deje que el aparato se enfríe antes de ponerlo en marcha.
- La antena eléctrica se elevará automáticamente mientras el aparato esté en funcionamiento.

Condensación de humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, puede producirse una condensación de la humedad dentro de las lentes y de la pantalla del aparato. Si ocurre esto, el aparato no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Cuide de no salpicar zumos o cualquier otro refresco sobre el aparato o sobre los discos.

Notas sobre discos

- Para mantener el disco limpio, no toque la superficie. Sujete el disco por los bordes.
- Cuando no estén en uso, guarde sus discos en los estuches o en un archivador de discos.
- No exponga los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en el coche aparcado, o en el tablero de instrumentos, o en la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas a los discos, ni utilice discos con tinta o residuos pegajosos. Los discos en ese estado pueden parar el giro, provocando una disfunción, o bien resultar dañados.



- No utilice ningún disco con etiquetas o pegatinas adheridas. El uso de esos discos puede provocar los siguientes fallos de funcionamiento:
 - Imposibilidad de expulsar un disco (debido a que una etiqueta o pegatina se ha despegado, obstruyendo así el mecanismo de expulsión)
 - Incapacidad de leer correctamente los datos de audio (p.ej. omisión de partes de la reproducción, o de toda la reproducción) debido a la contracción de la pegatina o etiqueta por causa del calor, que provoca un alabeo del disco.
- Los discos con formas que no sean estándar (p.ej. en forma de corazón, cuadrados, en forma de estrella) no pueden ser reproducidos en este aparato. Si intenta hacerlo puede estropear el aparato. No utilice este tipo de discos.
- No se pueden reproducir CDs de 8 cm.

- Antes de usarlos, limpie los discos con un paño adecuado para este uso que encontrará en los comercios especializados. Limpie cada disco desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores domésticos o pulverizadores de líquido antiestático para discos analógicos.



Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Algunos CD-Rs/CD-RWs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o de las condiciones del disco) pueden no ser reproducibles en este aparato.
- No se puede reproducir un CD-R o un CD-RW que no hayan sido finalizados.
- Este aparato es compatible con los formatos ISO 9660 nivel 1/ nivel 2, Joliet/Romeo en el formato de expansión y Multi Session.
- El número máximo de:
 - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
 - archivos (pistas) y carpetas en un disco: 300 (si el nombre de una carpeta o archivo contiene muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300).
 - caracteres visualizables para el nombre de una carpeta/archivo es de 32 (Joliet), o 64 (Romeo)
- Si el disco está grabado en Multi Session, solamente se reconoce y reproduce el formato de la primera pista de la primera sesión (todos los demás formatos son omitidos). La prioridad del formato es CD-DA y MP3/WMA.
 - Cuando la primera pista es un CD-DA, solamente se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
 - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce un CD ATRAC o una sesión MP3/WMA. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, se visualizará “NO MUSIC” (Sin música).

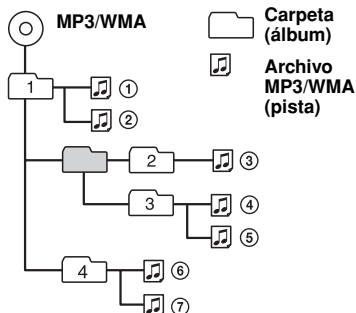
Discos de música codificados con protección del derecho de reproducción (Copyright)

Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes a las características estándar del Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas están comercializando discos de música codificados, con tecnologías de protección Copyright. Por favor, tenga presente que entre esos discos, hay algunos que no se corresponden al estándar del CD y pueden no ser reproducibles en este aparato.

Nota sobre DualDiscs (Discos a dos caras)

Un DualDisc es un disco a doble cara que comparte material DVD grabado en una cara, con grabación de audio digital en la otra cara. No obstante, debido a que el material de audio no cumple con el estándar de Compact Disc (CD), no es seguro que se pueda reproducir en este aparato.

Orden de reproducción de archivos MP3/WMA



Acerca de archivos MP3

- MP3, que es el acrónimo para MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 de etiqueta ID3, solamente se aplican a MP3. La etiqueta ID3 es de 15/30 caracteres (1.0 y 1.1), 6 de 63/126 caracteres (2.2, 2.3 y 2.4).
- Cuando de nombre a un archivo MP3, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo MP3 de tipo VBR (variable bit rate – velocidad variable de transferencia de bits), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

Nota

Si reproduce un MP3 con alta velocidad de transferencia de bits, tal como 320 Kbps, el sonido puede resultar intermitente.

Acerca de los archivos WMA (Windows Media Audio)

- WMA, que es el acrónimo para Windows Media Audio, es otro formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/22* de su tamaño original.
- La etiqueta WMA es de 63 caracteres.
- Cuando dé nombre a un archivo WMA, asegúrese de añadir la extensión “.wma” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo WMA de tipo VBR (variable bit rate – velocidad variable de transferencia de bits), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

* sólo para 64 Kbps

Nota

Los siguientes archivos WMA no se pueden reproducir:

- compresión sin pérdidas
- protegido por copyright

Acerca de iPod.

Este aparato puede ser utilizado con el conector Dock de 30 contactos tipo iPod, iPod photo, iPod mini e iPod nano, con las siguientes versiones de software. Todas las otras versiones anteriores a las aquí listadas no se garantizan.

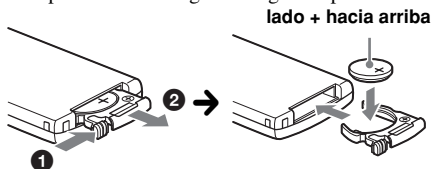
- Third-generation iPod: Ver.2.3.0 (3ª generación)
- Fourth-generation iPod: Ver.3.1.1 (4ª generación)
- Fifth-generation iPod: Ver.1.2 (5ª generación)
- iPod photo: Ver.1.2.1
- iPod mini: Ver.1.4.1
- First-generation iPod nano: Ver.1.3 (1ª generación)
- Second-generation iPod nano: Ver.1.1 (2ª generación) (función vídeo o iPod quinta generación y función foto del iPod photo, no son aceptadas).

Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Mantenimiento

Cambiar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta

En condiciones normales, las baterías duran aproximadamente 1 año. (La vida útil puede ser más corta, dependiendo de las condiciones de uso). A medida que se va agotando la batería, disminuye el alcance del mando a distancia de tarjeta. Reemplace la batería por una nueva de litio CR2025. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar un riesgo de fuego o explosión.



Notas con respecto a las baterías de litio

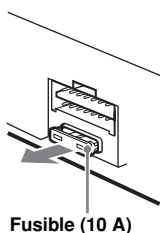
- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien se traga una batería, debe consultar inmediatamente a un médico.
- Limpie la batería con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la batería.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, ya que podría ocasionar un cortocircuito.

ADVERTENCIA

La batería puede explotar si es maltratada. No la recargue, ni la abra, ni la tire al fuego.

Cambio del fusible

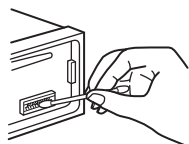
Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.



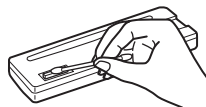
Fusible (10 A)

Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 5) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



Aparato principal



Lado posterior del panel frontal

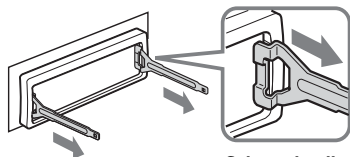
Notas

- Para su seguridad, apague el motor del coche antes de limpiar los conectores y saque la llave del conmutador de arranque.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

Extraer el aparato

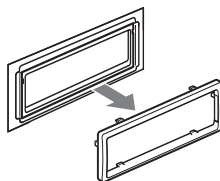
1 Saque el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 5).
- 2 Acople ambas llaves extractoras al marco de protección.



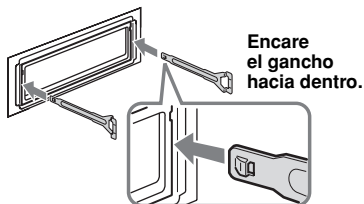
Orienta las llaves extractoras según se muestra.

- 3 Tire de las llaves extractoras para sacar el marco de protección.



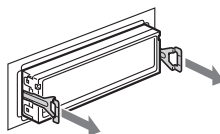
2 Extraiga el aparato.

- 1 Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.

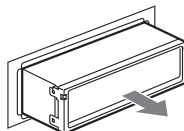


Encare el gancho hacia dentro.

- 2 Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- 3 Deslice el aparato fuera de su montura.



Características

Sección reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB

Respuesta en frecuencia: 10 – 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: Por debajo de límite medible

Sección sintonizador

FM

Alcance de sintonía: 87,5 - 108,0 MHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 KHz

Sensibilidad utilizable: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 KHz

Relación señal-ruido:

67 dB (estéreo), 69 dB (monoaural)

Distorsión armónica a 1 KHz:

0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)

Separación: 35 dB a 1 KHz

Respuesta en frecuencia: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 – 1.602 KHz

LW: 153 – 279 KHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 KHz

Sensitividad: MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

Sección amplificador de potencia

Salidas: Salidas para altavoces (conectores con cierre seguro)

Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ohmios

Potencia máxima de salida: 52 W $\times$ 4 (a 4 Ohmios)

General

Salida:

Terminal de salidas de audio (subwoofer/ conmutable a posterior)

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Terminal de control del amplificador de potencia

Entradas:

Terminal de control de teléfono para ATT

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada AUX (mini conector estereofónico)

Terminal de entrada de señal iPod (conector Dock de 30 contactos)

Controles de tono:

Bajo: ± 10 dB a 60 Hz (XPLOD)

Medio: ± 10 dB a 1 KHz (XPLOD)

Alto: ± 10 dB a 10 KHz (XPLOD)

Sonoridad:

+4 dB a 100 Hz

+2 dB a 10 Hz

Requisitos de potencia: Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)

Dimensiones: Aproximadamente 178 $\times$ 50 $\times$ 179 mm (Ancho/Alto/Fondo)

Dimensiones del montante: Aproximadamente 182 $\times$ 53 $\times$ 162 mm (Ancho / Alto / Fondo)

Peso: Aproximadamente 1,3 kg

Accesorios suministrados:

Mando a distancia de tarjeta: RM-X151

Piezas para la instalación y para las conexiones (1 juego)

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esa tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.



- No se han usado retardantes de llama halogenados en los paneles cableados por impresión.
- No se han usado retardantes de llama halogenados en las cajas.
- Los almohadillados del embalaje son de papel.

Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor.

Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

General

El aparato no recibe alimentación de potencia.

- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, verifique el fusible.
- Si el aparato está apagado y no hay visualización en la pantalla, no puede ser accionado con el mando a distancia.

→ Ponga en marcha el aparato.

La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

No hay sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- La función ATT está activada, o bien está activada la función Teléfono-ATT (cuando el cable interfaz de un teléfono de coche está conectado al cable ATT).
- La posición del control del potenciómetro "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.

No suena el pitido.

- El sonido del pitido ha sido cancelado (página 12).
- Está conectado un amplificador opcional y usted no está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Se ha pulsado el botón RESET.
→ Grabe de nuevo en la memoria.
- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados.
- El cable de alimentación no está correctamente conectado.

Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora local.

Se ha fundido el fusible.

Hace ruidos cuando la llave de contacto está conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesorio del coche.

Durante la reproducción o la recepción, se inicia el modo demostración.

Si no se efectúa ninguna operación durante 5 minutos mientras el aparato está ajustado a "DEMO-ON", se reinicia el modo demostración.

→ Ajuste a "DEMO-OFF" (página 12).

La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.

- El dimmer (atenuador de luminosidad) está ajustado a "DIM-ON" (página 12).
- La visualización desaparece si se pulsa sostenidamente **OFF**.
→ Pulse de nuevo sostenidamente **OFF** en el aparato, hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 16).

La función Auto Off no actúa.

El aparato está funcionando. La función Auto Off se activa después de cerrar el aparato.
→ Cierre el aparato.

El mando a distancia de tarjeta no funciona.

Asegúrese de que ha sacado la lámina aislante en el mando (página 4).

Reproducción de CD

No se puede insertar un disco.

- Está ya cargado otro disco.
- El disco se ha insertado forzosamente con la cara al revés o de forma incorrecta.

El disco no se reproduce.

- Disco defectuoso o sucio.
- Los CD-Rs/CD-RWs no son para uso de audio (página 14).

Los archivos MP3/WMA no pueden ser reproducidos.

El disco es incompatible con el formato y versión MP3/WMA (página 15).

Los archivos MP3/WMA tardan más que otros en iniciar la reproducción.

Los siguientes discos tardan más que otros en iniciar la reproducción :

- un disco grabado con una estructura de árbol compleja.
- un disco grabado en Multi Session.
- un disco al que se le pueden añadirse datos.

Los elementos visualizados no se desplazan.

- En discos con un gran número de caracteres, éstos pueden no desplazarse.
- “A.SCRL” está ajustado en “OFF”.
→ Ajustar a “A.SCRL-ON” (página 12).
- Pulse sostenidamente (DSPL) (SCRL).*

El sonido hace omisiones.

- La instalación no es correcta.
→ Instale el aparato en un ángulo inferior a 45°, en una parte sólida del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

Los botones de manejo no funcionan.

El disco no es expulsado.

Pulse el botón RESET (página 4).

Recepción de radio

No se pueden recibir las emisoras

El sonido está interferido por ruidos

- Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul), o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena eléctrica FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
 - Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
 - La antena eléctrica automática no se eleva.
→ Compruebe la conexión del cable de control de la antena eléctrica.
 - Verifique la frecuencia.
-

No es posible la sintonización prefijada.

- Grabe la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No es posible la sintonización automática.

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.
→ La sintonización se detiene con excesiva frecuencia:
Ajuste a “LOCAL-ON” (Sintonización de emisoras locales) (página 13).
- La sintonización no se detiene en ninguna emisora:
Ajuste a “MONO-ON” (página 13).
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Efectúe la sintonía manualmente.

Durante la recepción en FM, la indicación “ST” (Estéreo) centellea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
→ Ajuste a “MONO-ON” (página 13).

Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.

El aparato está en modo de recepción monoaural.
→ Ajuste a “MONO-OFF” (página 13).

RDS

La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.

La emisora no es TP o tiene una señal débil.
→ Desactive TA (página 9).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active TA (página 9).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP .
→ Sintonice otra emisora.

PTY muestra “- - - - -”.

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
 - No se han recibido datos RDS.
 - La emisora no especifica el tipo de programa.
-

Visualizaciones de error/Mensajes

ERROR

- El disco está sucio, o bien está insertado al revés.
→ Limpíelo o inserte el disco correctamente.
- Se ha instalado un disco en blanco, sin grabación.
- El disco no puede ser reproducido debido a un problema.
→ Inserte otro disco.

FAILURE (Avería)

La conexión de los altavoces, o la del amplificador, no son correctas.

→ Consulte el manual de instalación de este modelo, para verificar la conexión.

L. SEEK +/- (Búsqueda local)

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) -/+ mientras el nombre del servicio de programa esté centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece "PI SEEK").

NO INFO

No hay texto informativo en los archivos MP3/WMA.

NO IPOD

No hay ningún iPod conectado.

→ Conecte un iPod al conector Dock.

Si aparece "NO IPOD" mientras conecta el iPod al conector de acoplamiento, desconecte el iPod del conector de acoplamiento y vuélvalo a conectar.

NO MUSIC

El disco, o el aparato USB, no contienen un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en el aparato.

NO NAME

La pista no tiene escrito ningún nombre de álbum o de pista.

NO TP

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

OFFSET

Puede haber un malfuncionamiento interno.

→ Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

READ

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbum del disco.

→ Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente.

Dependiendo de la estructura del disco, la lectura puede ocupar más de un minuto.

RESET

El aparato no puede funcionar por algún problema.

→ Pulse el botón RESET (página 4).

"LLLL" o "rrrr"

Durante el retroceso o el avance rápido, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

"_"

Un caracter que no se puede visualizar en el aparato.

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción de CDs, lleve asimismo el disco que se utilizaba en el momento en que empezó el problema.

Para obter mais informações acerca da instalação e das ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta encontra-se situada na parte inferior da estrutura.

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tóquio, 108-0075 Japão. O representante autorizado para EMC e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer informações sobre serviço ou garantia, por favor contacte os endereços fornecidos nos diferentes documentos de serviço ou garantia.



Tratamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e noutros países Europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deve ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se que este produto é correctamente depositado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Acessório aplicável: Controlo remoto



Tratamento de Baterias em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo na bateria ou na embalagem indica que a bateria fornecida com este produto não deve ser colocada no lixo doméstico. Ao assegurar-se de que este produto é correctamente eliminado, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto durante a eliminação deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais.

No caso de produtos que por razões de segurança, desempenho ou integridade de dados, tenham de estar permanentemente ligados com uma bateria integrada, a substituição desta deve ser feita apenas por pessoal qualificado. Para se assegurar que a bateria será devidamente tratada, entregue este produto em fim de vida num ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Para todas as outras baterias, por favor consulte a secção que descreve como retirar a bateria do produto com segurança. Entregue a bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de baterias e pilhas.

Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto ou da bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



A Microsoft, Windows Media e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da

Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

iPod é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., registada nos EUA. e noutros países.

Aviso – Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição

Certifique-se de que activa a função Auto Off (Encerramento Automático) (página 12).

A unidade encerra completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando o desgaste da bateria.

Se não seleccionar esta função, carregue no botão **(OFF)** sem soltar até o ecrã desaparecer quando desligar a ignição.

Bem vindo !	4
-------------------	---

Introdução

Reiniciar a unidade	4
Preparar o controlo remoto por cartão	4
Acertar o relógio	4
Retirar o painel frontal	5
Colocar o painel frontal	5

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal	6
Controlo remoto por cartão RM-X151	6

CD

Elementos no ecrã	8
Reprodução repetida e aleatória	8

Radio

Memorizar e receber emissoras	8
Memorização automática — BTM	8
Memorização manual	8
Receber as emissoras memorizadas	8
Sintonização automática	8
RDS	9
Descrição geral	9
Definir AF e TA	9
Seleccionar PTY	10
Setting CT	10

iPod

Reprodução através do iPod	10
Reproduzir faixas	10
Elementos no ecrã	11
Configurar o modo de reprodução	11
Seleccionar um Álbum, Artista ou Lista de reprodução	11
Reprodução repetida e aleatória	11
Leitura	11

Outras funções

Alterar as definições do som	12
Ajustar as características do som	
— BAL/FAD/SUB	12
Personalizar a curva do equalizador	
— EQ3	12
Ajustar os elementos de configuração — SET	12
Utilizar equipamento opcional	13
Equipamento de áudio auxiliar	13

Informações Adicionais

Precauções	14
Notas acerca de discos	14
Ordem de reprodução dos ficheiros	
MP3/WMA	15
Acerca de ficheiros MP3	15
Acerca de ficheiros WMA	15
Acerca do iPod	15
Manutenção	15
Remover a unidade	16
Especificações	16
Resolução de problemas	17
Indicações/Mensagens de erro	18

Bem vindo!

Obrigado por ter adquirido este Leitor de CD Sony. Poderá desfrutar da sua condução com as seguintes funções.

• Reprodução de CD

Pode reproduzir CD-DAs (contendo também CD TEXT) e CD-R/CD-RWs (ficheiros MP3/WMA (página 15)).

Tipo de discos	Etiqueta no disco
CD-DA	
MP3 WMA	

• Recepção de rádio

- É possível guardar 6 emissoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).
- **BTM** (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona as emissoras com sinal forte e memoriza-as.

• Serviços RDS

- É possível utilizar emissoras FM com RDS (Sistema de Dados de Rádio).

• Ajuste do som

- **EQ3 stage2**: Pode seleccionar qualquer uma das 7 curvas equalizadoras predefinidas.

• Operação com iPod

iPod: A ligação do iPod pode ser efectuada através do cabo do conector de ancoragem na parte posterior da unidade.

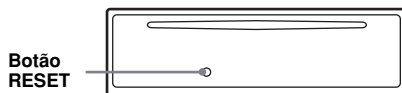
• Ligação do equipamento auxiliar

Uma ficha de entrada AUX na parte anterior da unidade permite ligar um dispositivo de áudio portátil.

Introdução

Reinicializar a unidade

Antes de ligar a unidade pela primeira vez, ou após substituir a bateria do automóvel ou de mudar as ligações, deverá reiniciá-la. Remova o painel frontal e carregue no botão RESET com um objecto pontiagudo, tal como o bico de uma caneta.

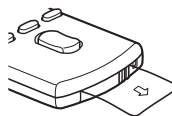


Nota

Ao premir o botão RESET irá eliminar as definições do relógio e alguns conteúdos memorizados.

Preparar o controlo remoto por cartão

Antes de utilizar o controlo remoto por cartão pela primeira vez, retire a película isolante.



Dica

Para mais informações sobre a substituição das pilhas, consulte "Substituição da pilha de lítio no controlo remoto de tipo cartão" na página 15.

Programar o relógio

O relógio apresenta uma indicação digital de 24 horas.

- 1 Carregue no botão de selecção sem soltar.**
É apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação "CLOCK-ADJ" ser apresentada.**
- 3 Carregue em **(SEEK)** +.**
A indicação das horas começa a piscar.
- 4 Rode o controlo de volume para acertar a hora e os minutos.**
Para mover a indicação digital, carregue em **(SEEK) -/+**.

5 Carregue no botão de selecção.

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar. Carregue em (DSPL) para visualizar o relógio. Carregue novamente em (DSPL) para regressar ao ecrã anterior.

Dica

Poderá acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 10).

Desencaixar o painel frontal

É possível retirar o painel frontal desta unidade, por forma a evitar que seja roubado.

Alarme de alerta

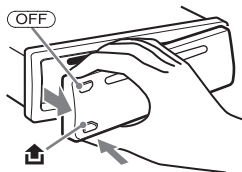
Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de alerta irá emitir um sinal sonoro durante alguns segundos.

Se não utilizar o amplificador incorporado, o alarme não soará.

1 Carregue em (OFF).

A unidade será desligada.

2 Carregue em e puxe-o para si.

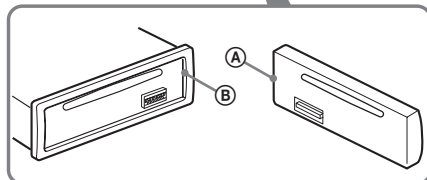
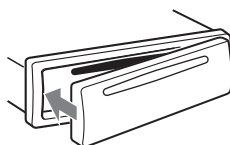


Notas

- Não deixe cair ou exerça demasiada pressão sobre o painel frontal ou a janela do ecrã.
- Não exponha o painel frontal a calor/temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo no interior de um automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do automóvel.

Encaixar o painel frontal

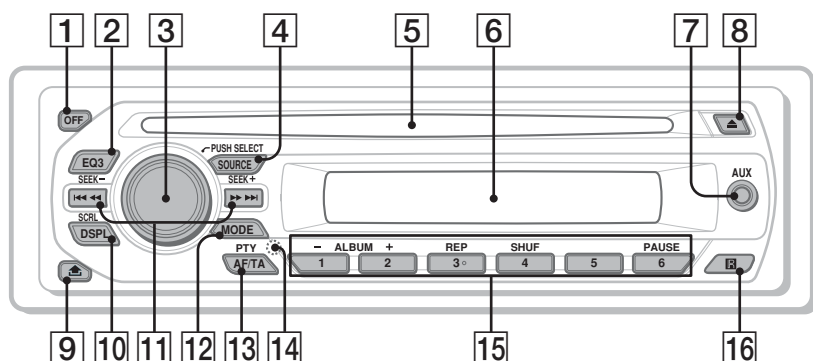
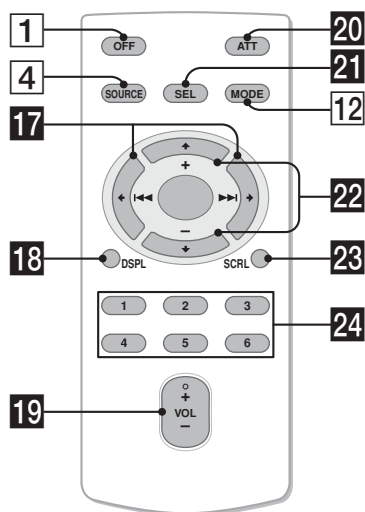
Encaixe a parte (A) do painel frontal na parte (B) da unidade, conforme apresentado, e pressione o lado esquerdo até ouvir um estalido..



Nota

Não coloque nada na superfície interior do painel frontal.

Unidade principal

**controle remoto de tipo cartão
RM-X151**

- 2 Botão EQ3 (equalizador)** página 12
Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).
- 3 Controlo de volume/botão de selecção** página 12
Para ajustar o volume (rodar); seleccionar elementos de configuração (carregar e rodar).
- 4 Botão SOURCE (Fonte)**
Para ligar; mudar de fonte (Rádio/CD/AUX/PD).
- 5 Ranhura do disco**
Para introduzir o disco (face da etiqueta voltada para cima); a reprodução é iniciada.
- 6 Janela do ecrã**
- 7 Ficha de entrada AUX** página 13
Para ligar um dispositivo de áudio portátil.
- 8 Botão  (ejectar)**
Para ejectar o disco.
- 9 Botão  (libertação do painel frontal)** página 5

Esta secção contém instruções acerca da localização dos controlos e operações básicas. Para obter detalhes, consulte as respectivas páginas.

Para a operação com iPod, consulte “iPod” na página 10. Os botões do controlo remoto tipo cartão têm as mesmas funções que os botões correspondentes na unidade.

- 1 Botão OFF (Desligar)**
Para desligar; parar a fonte.

10 Botão DSPL (visualizar)/SCRL (rolar) página 8, 9

Para alterar os elementos visualizados (carregar); rolar o item visualizado (carregar sem soltar).

11 Botões SEEK (Procurar) -/+

CD/PD:

Para saltar faixas (carregar), saltar faixas continuamente (carregar, e carregar novamente sem soltar passado um segundo), retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).

Rádio:

Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).

12 Botão MODE (equalizador) página 8

Para seleccionar a banda radio (FM/MW/LW); seleccione o modo de reprodução do iPod.

13 Botão AF (Frequências Alternativas)/TA (Anúncios Rodoviários)/PTY (Tipo de Programa) página 9, 10

Para configurar AF e TA (prima); seleccionar PTY (prima ininterruptamente) em RDS.

14 Botão RESET (localizado atrás do painel frontal) página 4

15 Botões numéricos

CD/PD:

①/②: **ALBUM** -/+ (durante a reprodução de ficheiros MP3/WMA)

Para saltar álbuns (carregar); saltar álbuns continuamente (carregar em soltar)

③: **REP** página 8

④: **SHUF** página 8

⑥: **PAUSE**

Para efectuar uma pausa na reprodução.

Para cancelar, carregue novamente.

Rádio:

Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).

16 Receptor para o controlo remoto por cartão

Os seguintes botões no controlo remoto tipo cartão também possuem botões/funções diferentes da unidade. Retire a película isolante antes de utilizar o controlo remoto (página 4).

17 ◀ (◀◀)/▶ (▶▶) Botões

Para controlar CD/rádio/PD, tal como

(**SEEK**) +/- na unidade.

Configuração, definição do som, etc., pode ser controlado por ◀ ▶.

18 Botão DSPL (display) ECRÃ

Para alterar os elementos apresentados.

19 Botão VOL (volume) +/-

Para ajustar o volume.

20 Botão ATT (atenuação de som)

Para atenuar o som. Para cancelar, carregue novamente.

21 Botão SEL (seleccionar)

The same as the select button on the unit.

22 Botões ↑ (+)/↓ (-)

Para controlar CD/PD, tal como ①/②

(**ALBUM** -/+) na unidade

Configuração, definição do som, etc., pode ser controlado por ↑ ↓.

23 Botão SCRL (DESLOCAMENTO)

Para deslocar o elemento visualizado.

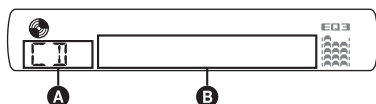
24 Botões numéricos

Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).

Nota

*Se a unidade se encontrar desligada e o ecrã se desligar, não será possível operá-la a partir do controlo remoto tipo cartão, salvo se o botão (**SOURCE**) se encontrar carregado na unidade ou se primeiro for introduzido um disco para a activar.*

Itens no visor



A Fonte

B Número da faixa/Tempo decorrido de reprodução, Nome do disco/artista, Número do álbum*¹, Nome do álbum, Nome da faixa, Informação de texto*², Relógio

*1 O número do álbum só será apresentado no caso de mudar de álbum.

*2 Sempre que reproduzir uma faixa MP3, é apresentada a etiqueta ID3 e sempre que reproduzir ficheiros WMA, é apresentada a etiqueta WMA.

Para alterar os elementos do visor **B**, prima **(DSPL)**.

Dica

Os itens apresentados pode ser diferentes dependendo do modelo, tipo de disco, formato de gravação e definições. para mais informações Sobre os ficheiros MP3/WMA, consulte a página 15.

Leitura repetida e aleatória

1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada.

Seleccionar	Para reproduzir
↶ TRACK	uma faixa várias vezes.
↶ ALBUM*	um álbum várias vezes.
SHUF ALBUM*	um álbum por ordem aleatória.
SHUF DISC	um disco por ordem aleatória.

* Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione **↶ OFF** ou **SHUF OFF**.

Memorização e recepção de estações

Advertência

Para sintonizar uma emissora enquanto conduz, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

Memorização automática — BTM

1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação **“TUNER”** (Sintonizador).

Para mudar a banda, prima **(MODE)** repetidamente. Poderá seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.

2 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

3 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação **“BTM”** ser apresentada.

4 Carregue em **(SEEK)** +.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

Um sinal sonoro indica que a definição foi memorizada.

Memorização manual

1 Quando se encontrar a receber a emissora que pretende memorizar, carregue sem soltar num botão numérico **(1)** a **(6)** até ser apresentada a indicação **“MEM”**.

Nota

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

Dica

Sempre que memorizar uma emissora RDS, estará igualmente a memorizar a definição de AF/TA (página 9).

Recepção das estações memorizadas

1 Seleccione a banda, e em seguida pressione um botão numérico **(1)** a **(6)**.

Sintonização automática

1 Seleccione a banda, e em seguida prima **(SEEK)** +/- para efectuar a busca da estação.

A procura pára quando a unidade sintonizar a emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

Dica

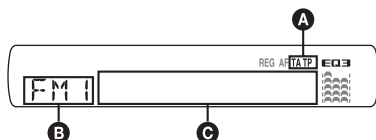
Caso saiba a frequência da estação que deseja ouvir, prima e mantenha a tecla (SEEK) +/- para localizar a frequência aproximada, e em seguida prima a tecla (SEEK) +/- repetidamente para efectuar o ajuste preciso da frequência desejada (sintonização manual).

RDS

Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Itens no visor



A TA/TP*1

B Banda de rádio, Função

C Frequência*2 (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

*1 A indicação "TA" pisca no ecrã durante as informações de trânsito. A indicação "TP" ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

*2 Sempre que se encontrar a receber uma emissora RDS, será apresentado " " no lado esquerdo da indicação de frequência.

Para alterar os elementos do ecrã C, carregue em (DSP).

Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

AF (Frequências alternativas)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

TA (Informações de Trânsito)/TP (Programa de Trânsito)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais. Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.

PTY (Tipos de Programas)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido. Procura igualmente o tipo de programa seleccionado.

CT (Hora do relógio)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

Notas

- É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/ região onde se encontra.
- É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

Definir AF e TA

1 Prima (AF/TA) Repetidamente até a definição deseja surgir no visor.

Seleccionar Para

AF-ON	activar a função AF e desactivar a função TA.
TA-ON	activar a função TA e desactivar a função AF.
AF, TA-ON	activar a função AF e a função TA.
AF, TA-OFF	desactivar a função AF e a função TA.

Memorizar emissoras RDS com a definição AF e TA

Pode pré-sintonizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas. Se as pré-sintonizar manualmente, pode sintonizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

1 Configure a definição AF/TA, e em seguida memorize a estação com a função BTM ou manualmente.

Receber informações de emergência

Sempre que as funções AF ou TA se encontrarem seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

Dica

Se ajustar o nível do volume durante um anúncio rodoviário, esse nível será memorizado na memória para subseqüentes anúncios rodoviários, independentemente do nível regular do volume.

Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, pelo que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, seleccione "REG-OFF" na configuração durante a recepção em FM (página 13).

Nota

Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função Local Link (Ligação local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção FM, pressione um botão numérico (1 a 6) na qual se encontra memorizada uma estação local.
- 2 Dentro de 5 segundos, pressione novamente a tecla numérica da estação local. Repita este procedimento até receber a emissora local.

Seleção do tipo de programa (PTY)

- 1 Pressione e mantenha pressionado (AF/TA) (PTY) durante a recepção FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 Carregue várias vezes em (AF/TA) (PTY) até ser apresentado o tipo de programa pretendido.

- 3 Prima (SEEK) +/-.

A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

Tipos de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Ambiente), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

Nota

Não é possível utilizar esta função em países/regiões onde não se encontram disponíveis informações PTY.

Definir CT

- 1 Configure a opção "CT-ON" (Relógio activado) na configuração (página 12).

Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.

iPod

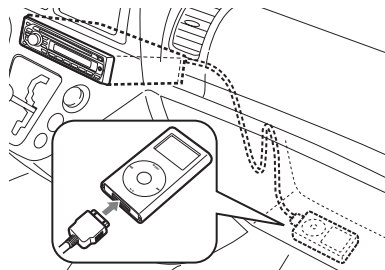
Reprodução através do iPod

Ao ligar um iPod ao conector de ancoragem na parte posterior da unidade, poderá ouvir o som nas colunas do seu automóvel, enquanto controla o iPod a partir da unidade.

Notas

- Sempre que ligar o iPod ao conector de ancoragem, não será possível operá-lo.
- Antes de ligar o iPod ao conector de ancoragem, baixe o volume da unidade.

Reproduzir faixas



- 1 Ligue o iPod ao conector de ancoragem.

O iPod irá ligar-se automaticamente e o ecrã será apresentado no visor do iPod, conforme a seguir apresentado.



- 2 Prima (SOURCE) repetidamente até a indicação "PD" surgir no visor.

É apresentada a indicação "PD 1 PORTABLE" (PD 1 portátil) e as faixas contidas no iPod começam automaticamente a ser reproduzidas a partir do último ponto de reprodução.

- 3 Carregue em (MODE) para seleccionar o modo de reprodução.

O modo altera-se da seguinte forma:
RESUMING → ÁLBUM → ARTISTA → PLAYLIST

- 4 Ajuste o volume.

Carregue em (OFF) para interromper a reprodução.

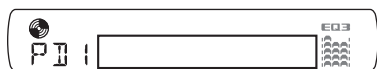
Sugestões

- Sempre que o iPod se encontrar ligado ao conector de ancoragem, o modo altera-se para o modo Continuar. No modo Resuming (Continuar), premir (3) (Repeat - Repetir), (4) (Shuffle - Aleatório) ou (5) (Scan - Sintonizar) não funciona. Se cancelar o modo Continuar carregando em (MODE) ou (1)/(2) (ALBUM -/+), já poderá os botões (3) (Repeat), (4) (Shuffle) ou (5) (Scan) para alterar o modo de reprodução.
- Sempre que a ignição se encontrar na posição ACC ou a unidade estiver ligada, o iPod será recarregado.
- Se o iPod for desligado durante a reprodução, esta irá permanecer em modo de pausa.

Nota

Não é possível ligar outro iPod utilizando o XA-110IP.

Itens no visor



Nome da faixa/álbum/artista, Número da faixa, Tempo decorrido de reprodução, Relógio

Para alterar os elementos do ecrã, carregue em (DSPL).

Nota

É possível que algumas letras guardadas no iPod não sejam apresentadas correctamente.

Configurar o modo de reprodução

Seleccionar um Álbum, Artista ou Lista de reprodução

1 Durante a reprodução, carregue em (MODE).

O modo altera-se da seguinte forma:

ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Saltar álbuns, artistas e listas de reprodução

Para	Carregue
Saltar	(1)/(2) (ALBUM -/+) [carregue uma vez para cada um]
Saltar continuamente	(1)/(2) (ALBUM -/+) [carregue sem saltar até ao ponto pretendido]

Leitura repetida e aleatória

1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em (3) (REP) ou (4) (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada..

Seleccionar	Para reproduzir
REP TRK	uma faixa várias vezes.
REP ALB	um álbum várias vezes.
REP ART	um artista várias vezes.
REP PLY	uma lista de reprodução várias vezes.
SHUF ALB	um álbum por ordem aleatória.
SHUF ART	um artista por ordem aleatória.
SHUF PLY	uma lista de reprodução por ordem aleatória.
SHUF ALL	todas as faixas por ordem aleatória.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione a opção “REP OFF” ou “SHUF OFF”.

Nota

(1)/(2) (ALBUM -/+) não irá funcionar se alterar a função aleatória.

Leitura

É possível localizar rapidamente um ponto específico no iPod.

1 Durante a reprodução, carregue em (5) até a indicação “SCAN ON” ser apresentada.

Serão reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione a opção “SCAN OFF”.

Nota

Não é possível utilizar esta função durante a reprodução aleatória.

Outras funções

Alteração das definições do som

Ajustar as características do som — BAL/FAD/SUB

Pode ajustar o balanço, o equilíbrio e o volume da coluna de graves.

- 1 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “BAL” (Balanço), “FAD” (Equilíbrio) ou “SUB” (Coluna de graves) ser apresentada. Os elementos alteram-se da seguinte forma:

LOW*1 → MID*1 → HI*1 →

BAL (esquerda-direita) → FAD (anterior-posterior) → SUB (volume da coluna de graves)*2 → AUX*3

*1 Quando o EQ3 é activado (página 12).

*2 Quando a saída áudio está configurada para “SUB” (página 12).

A indicação “ATT” (Atenuação do som) é apresentada no ecrã com a definição mais baixa e pode ser ajustada até 21 níveis.

*3 Sempre que a opção AUX se encontrar activa (página 13).

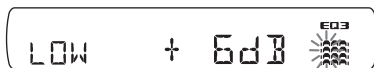
- 2 Rode o controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Personalizar a curva do equalizador — EQ3

A opção “CUSTOM” (Personalizar) do EQ3 permite-lhe ajustar o equalizador.

- 1 Selecciona a fonte e, em seguida, carregue várias vezes em (EQ3) para seleccionar “CUSTOM”.
- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “LOW”, “MID” ou “HI” ser apresentada.
- 3 Rode o controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado. O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 2 e 3 para ajustar a curva do equalizador.

Para repor a curva original do equalizador, carregue no botão de selecção sem soltar antes da configuração estar concluída.

Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Dica

É igualmente possível ajustar outros tipos de equalizadores.

Ajuste dos itens de configuração — SET

- 1 Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.

- 3 Rode o botão de controlo do volume para seleccionar a definição (por exemplo “ON” (activado) ou “OFF” (desactivado)).

- 4 Carregue no botão de selecção sem soltar.

A configuração está concluída e o ecrã regressará ao modo de recepção/reprodução normal.

Nota

Os elementos apresentados serão diferentes, dependendo da fonte e da definição.

Poderá configurar os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):

“●” indica as configurações originais.

CLOCK-ADJ (Ajuste do relógio) (página 4)

CT (Hora do relógio)

Para seleccionar “CT-ON” ou “CT-OFF” (●) (página 9, 10).

BEEP

Para seleccionar “BEEP-ON” (●) ou “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Áudio)

Para seleccionar o visor da fonte AUX “AUX-A-ON” (●) ou “AUX-A-OFF” (página 13).

A.OFF (Encerramento Automático)

Para encerrar automaticamente após o período de tempo desejado, quando se desligar a unidade:

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S” (segundos), “A.OFF-30M” (minutos) ou “A.OFF-60M”.

SUB/REAR*1

Para mudar a saída de áudio.

– “SUB-OUT” (●): para ligar a uma coluna de graves.

– “REAR-OUT”: para ligar a um amplificador de potência.

DEMO (Demonstração)

Para seleccionar “DEMO-ON” (●) ou “DEMO-OFF”.

DIM (Regulador de luminosidade)

Para alterar a luminosidade do ecrã.

- “DIM-ON”: para activar o regulador de luminosidade.
- “DIM-OFF” (●): para desactivar o regulador de luminosidade.

M.DSPL (Visor em movimento)

Para seleccionar o modo de Visor de movimento.

- “M.DSPL-SA” (●): para exibir padrões em movimento e analisador de espectro.
- “M.DSPL-OFF”: para desactivar o visor de movimento.

A.SCRL (Deslocamento Automático)

Para percorrer automaticamente elementos longos no ecrã, sempre que o disco/álbum/faixa for alterado.

- “A.SCRL-ON” (●): para deslocar os elementos no ecrã.
- “A.SCRL-OFF”: para não deslocar os elementos no ecrã.

LOCAL (Modo de Procura Local)

- “LOCAL-ON” : para sintonizar apenas emissoras com sinais fortes.
- “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar emissoras com recepção normal.

MONO*2 (Modo Monofónico)

Selecione o modo de recepção normal para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

- “MONO-ON” : para ouvir emissões em modo monofónico.
- “MONO-OFF” (●): para ouvir emissões estéreo no modo estéreo.

REG*2 (Regional)

Para seleccionar “REG-ON” (●) ou “REG-OFF” (página 9).

LPF*3 (Filtro PassaBaixo)

Para seleccionar a frequência de corte da coluna de graves: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ou “LPF 78Hz.”

LOUD (Sonoridade)

Para lhe permitir ouvir distintamente com níveis de volume baixos.

- “LOUD-ON”: para reforçar os agudos e os graves.
- “LOUD-OFF” (●): para não reforçar os agudos e os graves.

BTM (página 8)

*1 Quando a unidade está desligada.

*2 Quando ocorre uma recepção FM.

*3 Quando a saída áudio está configurada para “SUB”.

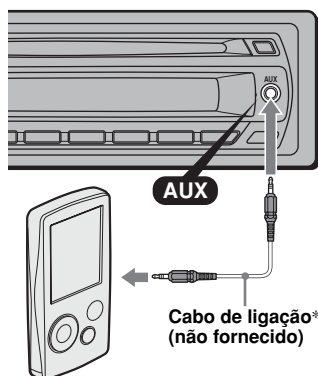
Utilização de equipamento opcional

Equipamento áudio auxiliar

Poderá ouvir o som do dispositivo de áudio portátil opcional a partir das colunas do seu automóvel, ligando-o à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) na unidade e, em seguida, seleccionando a fonte. Poderá ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento abaixo indicado:

Ligar o dispositivo de áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.
- 2 Baixe o volume na unidade.
- 3 Ligue-o à unidade.



* Certifique-se de que utiliza uma ficha direita.

Ajustar o nível do volume

Certifique-se de que ajusta o volume para cada equipamento áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Reduza o volume na unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “AUX” ser apresentada. É apresentada a indicação “AUX FRONT IN”.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo áudio portátil a um volume moderado.
- 4 Configure o seu volume de audição normal na unidade.
- 5 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação “AUX” e rode o controlo de volume para ajustar o nível de entrada (–8 dB a +18 dB).

Informações Adicionais

Precauções

- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar.
- A antena estica automaticamente quando a unidade estiver em funcionamento.

Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, poderá ocorrer condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não irá funcionar adequadamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

Notas sobre os CDs

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de discos sempre que estes não estiverem a ser utilizados.
- Não exponha os discos ao calor/temperaturas elevadas. Evite deixá-los num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do porta-bagagens.
- Não cole etiquetas ou utilize discos com resíduos pegajosos ou de tinta. Os referidos discos podem parar de rodar, o que poderá causar uma avaria no aparelho ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A utilização dos mesmos pode provocar as seguintes avarias:
 - Impossibilidade de ejectar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
 - Impossibilidade de ler correctamente dados de áudio (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contracção de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade. Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize discos com as referidas características.
- Não é possível reproduzir CD de 8 cm (3 1/4 polegadas).

- Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano de limpeza disponível no mercado. Limpe os discos a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, diluentes, soluções de limpeza disponíveis no mercado, ou sprays anti-estáticos destinados a discos analógicos.



Notas acerca de CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou do estado do disco) nesta unidade.
- A unidade não reproduz CD-R/CD-RW não finalizados.
- A unidade é compatível com o formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, com a extensão Joliet/Romeo e Sessão Múltipla.
- O número máximo de:
 - Pastas (grupos): 150 (incluindo raiz e pastas vazias).
 - Ficheiros (faixas) e pastas contidas num disco: 300 (se o nome da pasta/ficheiro contiver muitos caracteres, o número máximo pode ser inferior a 300).
 - Caracteres visualizáveis para o nome de uma pasta/ficheiro: 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
- Sempre que o disco for gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa da primeira sessão será reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). A prioridade vai para os formatos CD-DA e MP3/WMA.
 - Quando a primeira faixa estiver em formato CD-DA, são reproduzidas faixas CD-DA da primeira sessão.
 - Quando a primeira faixa não estiver em formato CD-DA, é reproduzida a sessão com ficheiros MP3/WMA. Se o disco não contiver dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação “NO MUSIC” (Sem música).

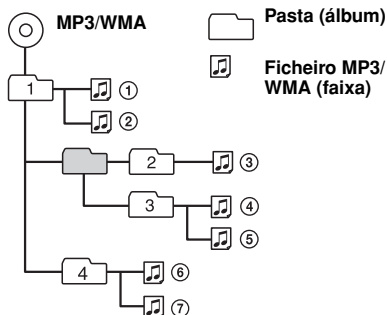
Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma de CD. Recentemente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Tenha em atenção que, entre os referidos discos, existem alguns que não se encontram em conformidade com a norma de CD e que poderão não ser reproduzidos por este produto.

Nota acerca dos DualDiscs

Um DualDisc é um disco de duas faces que combina material gravado em DVD numa das faces e material áudio digital na outra face. Contudo, uma vez que a face do material de áudio não está em conformidade com a norma de CD, não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

Ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA



Sobre ficheiros MP3

- MP3, que significa a MPEG-1 Audio Layer-3, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original.
- As versões da etiqueta ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 só se aplicam aos ficheiros MP3. A etiqueta ID3 tem 15/30 caracteres (1.0 e 1.1) ou 63/126 caracteres (2.2, 2.3 e 2.4).
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp3” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro MP3 de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução.

Nota

Sempre que reproduzir um ficheiro MP3 com uma velocidade de transmissão elevada, tal como 320 kbps, o som pode ficar intermitente.

Acerca de ficheiros WMA

- WMA, which stands for Windows Media Audio, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22* of its original size.
- WMA tag is 63 characters.
- When naming a WMA file, be sure to add the file extension “.wma” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) WMA file, elapsed playing time may not display accurately.

* apenas para 64 kbps

Nota

O sistema não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros WMA:

- compressão sem perdas
- com protecção de direitos de autor

Acerca do iPod

Esta unidade pode ser utilizada com o conector de ancoragem do iPod, iPod photo, iPod mini e iPod nano com as versões de software a seguir apresentadas. Não se garante a utilização de versões anteriores às apresentadas na lista.

- iPod de terceira geração: Versão 2.3.0
- iPod de quarta geração: Versão 3.1.1
- iPod de quinta geração: Versão 1.2
- iPod photo: Versão 1.2.1
- iPod mini: Versão 1.4.1
- iPod nano de primeira geração: Versão 1.3
- iPod nano de segunda geração: Versão 1.1 (a unidade não suporta a função de vídeo do iPod de quinta geração e a função de foto do iPod photo não são suportadas).

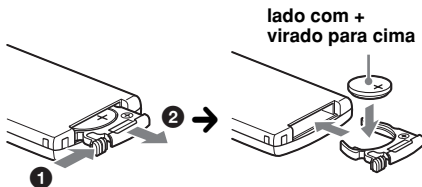
Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Manutenção

Substituir a pilha de lítio do controlo remoto tipo cartão

Em condições normais de utilização, a pilha tem a duração de aproximadamente 1 ano. (A duração pode ser inferior, em função das condições de utilização).

Quando a pilha começar a ficar fraca, o alcance do controlo remoto tipo cartão começa a ser menor. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha pode apresentar perigo de incêndio ou explosão.



Notas acerca da pilha de lítio

- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance das crianças. No caso de ser ingerida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta quando instalar a pilha.
- Não segure a bateria com pinças metálicas, caso contrário pode ocorrer um curto-circuito.

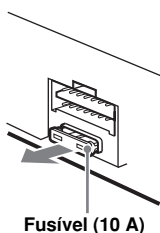
ADVERTÊNCIA

A pilha pode explodir se não for tratada correctamente. Não recarregue, desmonte ou queime as pilhas.

continuação na página seguinte →

Substituição de fusíveis

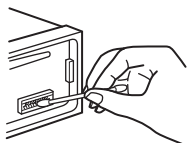
Quando substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com a mesma amperagem indicada no fusível original. Se o fusível se fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível se fundir novamente depois de o ter substituído, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.



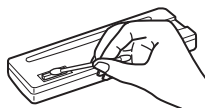
Fusível (10 A)

Limpeza dos conectores

A unidade poderá não funcionar correctamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Por forma a evitar o mau funcionamento da unidade, retire o painel frontal (página 5) e limpe os conectores com um cotonete. Não exerça demasiada pressão sobre os conectores. Caso contrário, poderá danificá-los.



Unidade principal



Parte anterior do painel frontal

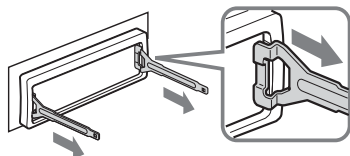
Notas

- Por questões de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores e retire a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou com qualquer dispositivo metálico.

Remoção da unidade

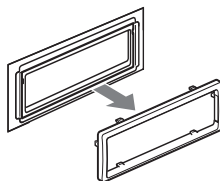
1 Retirar o anel de protecção.

- 1 Retire o painel frontal (página 5).
- 2 Encaixe as chaves de libertação juntamente com o anel de protecção.



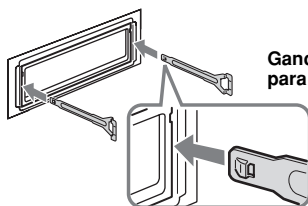
Orienta as chaves de libertação conforme ilustrado.

- 3 Retire as chaves de libertação para remover o anel de protecção.



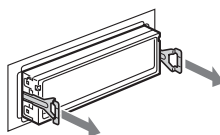
2 Retirar a unidade.

- 1 Introduza simultaneamente ambas as chaves de libertação até ouvir um estalido.

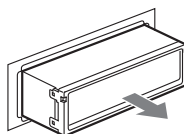


Gancho virado para dentro.

- 2 Retire as chaves de libertação para remover a unidade.



- 3 Faça deslizar a unidade para fora da estrutura.



Especificações

Secção do leitor de CD

Relação sinal/ruído: 120 dB

Frequência de resposta: 10 - 20.000 Hz

Oscilação e vibração: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

FM

Intervalo de sintonização: 87,5 - 108,0 MHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade utilizável: 9 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído: 67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

Distorção harmónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 - 15.000 Hz

MW/LW

Intervalo de sintonização:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

Secção do amplificador de potência

Saídas: Saídas das colunas (conectores sure seal)

Impedância das colunas: 4 – 8 ohms

Potência máxima de saída: 52 W $\times$ 4 (at 4 ohms)

Aspectos gerais

Saída:

Terminal de saídas de áudio (coluna de graves/saída traseira comutável)

Terminal de controlo de relé da antena eléctrica

Terminal de controlo do amplificador de potência

Entradas:

Terminal de controlo ATT (Atenuação do som) para telefone

Terminal de entrada da antena

Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

Terminal de entrada de sinal do iPod (conector de ancoragem)

Controlos do tom:

Baixo: ± 10 dB a 60 Hz (XPLD)

Médio: ± 10 dB a 1 kHz (XPLD)

Alto: ± 10 dB a 10 kHz (XPLD)

Sonoridade:

+4 dB at 100 Hz

+2 dB a 10 kHz

Requisitos de potência: Bateria de automóvel de 12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões: Aprox. 178 $\times$ 50 $\times$ 179 mm

(7 1/8 $\times$ 2 $\times$ 7 1/8 polegadas) (l/a/p)

Dimensões da estrutura: Aprox. 182 $\times$ 53 $\times$ 162 mm

(7 1/4 $\times$ 2 1/8 $\times$ 6 1/2 polegadas) (l/a/p)

Peso: Aprox. 1.3 kg (2 lb 14 oz)

Acessórios fornecidos:

Controlo remoto por cartão RM-X151

Componentes para instalação e ligações (1 conjunto)

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Este produto encontra-se protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. O uso ou distribuição de tal tecnologia fora deste produto é proibido sem uma licença da Microsoft ou uma subsidiária autorizada da Microsoft.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.



- Não são utilizados retardantes de chama halogenados nos painéis de circuito impressos.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na estrutura.
- As almofadas da embalagem são fabricadas de papel.

Resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam surgir com a sua unidade.

Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Aspectos gerais

Não está a ser fornecida corrente à unidade.

- Verifique a ligação. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.
- Se a unidade se encontrar desligada e o ecrã se desligar, não é possível operá-la a partir do controlo remoto tipo cartão.
→ Ligue a unidade.

A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não possui uma caixa de relé.

As colunas não reproduzem som.

- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT (Atenuação de som) ou a função Telephone ATT (Atenuação de som para telefone) (sempre que o cabo de interface de um telefone para automóvel estiver ligado ao cabo ATT) encontra-se activada.
- A posição do controlo de equilíbrio "FAD" não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.

Não são emitidos sinais sonoros

- O sinal sonoro foi cancelado (página 12).
- Está ligado um amplificador de potência opcional e não está a utilizar o amplificador incorporado.

Os conteúdos da memória da unidade foram eliminados.

- Carregou no botão RESET.
→ Guarde novamente os dados na memória.
- O cabo de alimentação ou a bateria foi desligado.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

O fusível fundiu-se.

Ouvem-se ruídos quando liga a ignição.

Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do automóvel.

Durante a reprodução ou recepção, é iniciado o modo de demonstração.

Se não for efectuada nenhuma operação durante 5 minutos com a opção "DEMO-ON" configurada, o modo de demonstração é iniciado.
→ Selecione "DEMO-OFF" (página 12).

As indicações desaparecem ou não são apresentadas no ecrã.

- O regulador da luminosidade está activado ("DIM-ON") (página 12).
- O ecrã desliga-se quando carrega no botão **OFF** sem soltar.
→ Carregue no botão **OFF** sem soltar até as indicações serem apresentadas no ecrã.
- Os contactos estão sujos (página 16).

A função Auto Off não funciona.

A unidade está ligada. A função Auto Off activa-se após se desligar a unidade.

→ Desligue a unidade.

Não é possível utilizar o controlo remoto por cartão.

Certifique-se de que retirou a película isolante (página 4).

Reprodução de CD

Não é possível introduzir um disco na unidade.

- A unidade já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta.

Não é possível reproduzir o disco.

- Disco defeituoso ou sujo.
- Os CD-R/CD-RW não são para utilização áudio (página 14).

Não é possível reproduzir ficheiros MP3/WMA.

O CD não é compatível com o formato e versão dos ficheiros MP3/WMA (página 15).

A unidade demora mais tempo a efectuar a reprodução dos ficheiros MP3/WMA do que de outros ficheiros.

Os discos a seguir discriminados demoram mais tempo a iniciar a reprodução:

- um disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
- um disco gravado em Multi Sessão.
- um disco ao qual se poderão adicionar dados.

Os elementos no ecrã não se deslocam.

- É possível que a informação de discos com demasiados caracteres não se desloque.
- “A.SCRL” (Deslocamento automático) encontra-se definido em “OFF”.
 - Seleccione “A.SCRL-ON” (página 12).
 - # Pressione e mantenha pressionado (DSPL) (SCRL).*

O som salta

- A instalação não foi correctamente efectuada.
 - Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, num ponto estável do automóvel.
- Disco defeituoso ou sujo.

Os botões de operação não funcionam.

O disco não é ejectado.

Carregue no botão RESET (página 4).

Recepção de rádio

Não é possível receber as emissoras.

O som é interrompido por interferências.

- Ligue o cabo controlo da antena eléctrica (azul) ou cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador da antena (apenas em automóveis com antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena automática não se estende.
 - Verifique a ligação do cabo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.

Não é possível utilizar a sintonização memorizada

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.

Não é possível utilizar a sintonização automática.

- A configuração do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
 - A sintonização pára demasiadas vezes:
 - Seleccione “LOCAL-ON” (página 13).
 - A sintonização não se detém numa emissora:
 - Seleccione “MONO-ON” (página 13).
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
 - Efectue a sintonização manual.

A indicação “ST” (Estéreo) pisca no ecrã durante a recepção FM.

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
 - Seleccione “MONO-ON” (página 13).

A transmissão de um programa em FM é ouvida em modo monofónico.

A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.
→ Seleccione “MONO-OFF” (página 13).

RDS

A função SEEK inicia-se após alguns segundos de escuta.

A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.
→ Desactive a função TA (página 9).

Não é possível ouvir informações de trânsito.

- Active a função TA (página 9).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
 - Sintonize outra emissora.

No ecrã PTY surge a indicação “- - - - -”.

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

Indicações/Mensagens de erro

ERROR (Erro)

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.
 - CLimpe-o ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco sem nada gravado.
- O disco não pode ser reproduzido devido a um problema.
 - Introduza outro disco.

FAILURE (Avaria)

A ligação às colunas ou aos amplificadores não está correcta.

→ Consulte o manual de instalação/ligações deste modelo para verificar a ligação.

L. SEEK +/- (Procura Local)

O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

NO AF (Sem Frequência Alternativa)

Não existe frequência alternativa para a emissora actual.

→ Carregue em (SEEK) -/+ enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) (a indicação “PI SEEK” (Procurar identificação de programa) é apresentada no ecrã).

NO INFO (Sem informação)

Não existem informações de texto gravadas no ficheiro MP3/WMA.

NO IPOD (Sem iPod)

Não existe nenhum iPod ligado.

→ Ligue o iPod ao conector de ancoragem. Se a indicação “NO IPOD” (Sem IPOD) surgir enquanto está a ligar o iPod ao conector de ancoragem, desligue o iPod do conector de ancoragem e volte-o a ligar.

NO MUSIC (Sem música)

O disco não contém ficheiros de música.

→ Insira um CD de música nesta unidade.

NO NAME (Sem nome)

Não existe nenhum nome de disco/álbum/faixa gravado na faixa.

NO TP (Sem Programa de Trânsito)

A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

OFFSET (Avaria interna)

É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.

→ Verifique as ligações. Se a indicação de erro permanecer no ecrã, contacte o agente Sony mais próximo.

READ (Ler)

A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns contidos no disco.

→ Aguarde até que a unidade tenha terminado de ler as informações e a reprodução inicia-se automaticamente. Esta poderá demorar alguns minutos, dependendo da estrutura do disco.

RESET (Reiniciar)

Não é possível operar a unidade de CD devido a um problema.

→ Carregue no botão RESET (página 4).

“” ou “”

O aparecimento destas indicações durante o avanço ou retrocesso rápido indica que está no fim ou no início do disco, pelo que não pode avançar ou retroceder mais.

“”

O carácter não pode ser apresentado na unidade.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.

Se necessitar de reparar a sua unidade devido a um problema de reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης/

CLASS 1 LASER PRODUCT

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος της συσκευής.

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyō, 108-0075 Ιαπωνία.

Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της EMC και της ασφαλείας του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγάρδη, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα σχετικά με την τεχνική εξυπηρέτηση ή την εγγύηση, απευθυνθείτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα αντίστοιχα ξεχωριστά έγγραφα τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγγύησης.



Διάθεση του Παλαιού Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής).

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στη σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Αξεσουάρ: Τηλεχειριστήριο



Διαχείριση των μπαταριών στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε Ευρωπαϊκές χώρες)

Το σύμβολο αυτό στην μπαταρία ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Συμβάλλοντας στη σωστή απόσυρση των μπαταριών, βοηθάτε στην πρόληψη των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, η οποία μπορεί να προκληθεί από τον ακατάλληλο χειρισμό κατά τη στιγμή της απόρριψής τους. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην διατήρηση των φυσικών πόρων.

Στις περιπτώσεις προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή συντήρησης δεδομένων, είναι αναγκαία η μόνιμη σύνδεση με ενσωματωμένη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό. Για τη σωστή διαχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης χρήσης του στο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Για τις υπόλοιπες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που αναφέρεται στο πώς να αφαιρέσετε την μπαταρία από το προϊόν με ασφαλή τρόπο. Για συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών απευθυνθείτε στο αντίστοιχο σημείο συλλογής προς ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή μπαταρία,



Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα από την Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ή σε άλλες χώρες.

Το iPod είναι ένα εμπορικό σήμα της Apple Inc., κατατεθέν στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Προσοχή αν το κλειδί ανάφλεξης του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC

Φροντίστε να ρυθμιστείτε λειτουργία Auto Off (σελίδα 12).

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί πλήρως και αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή, κάτι το οποίο αποτρέπει την εξάντληση των μπαταριών.

Αν δεν ρυθμίσετε τη λειτουργία Auto Off, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(OFF)** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε την ανάφλεξη του οχήματος.

Καλώς ήρθατε!	4
---------------------	---

Αρχική ετοιμασία

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής	4
Με την κάρτα τηλεχειρισμού	4
Ρύθμιση του ρολογιού	4
Αφαίρεση της πρόσοψης	5
Τοποθέτηση της πρόσοψης	5

Που είναι τα πλήκτρα και οι βασικές λειτουργίες

Κεντρική μονάδα της συσκευής	6
Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151	6

CD

Προβαλλόμενα στοιχεία	8
Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή	8

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών	8
Αυτόματη αποθήκευση — BTM	8
Χειροκίνητη αποθήκευση	8
Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών	8
Αυτόματος συντονισμός	8
RDS	9
Σύνοψη	9
Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA	9
Επιλογή PTY	10
Ρύθμιση του CT	10

iPod

Αναπαραγωγή ενός iPod	10
Αναπαραγωγή κομματιών	10
Προβαλλόμενα στοιχεία	11
Θέση του τύπου εγγραφής	11
Επιλογή Άλμπουμ, Καλλιτέχνη ή Λίστας Αναπαραγωγής	11
Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή	11
Αναζήτηση	11

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου	12
Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου — BAL/FAD/SUB	12
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3	12
Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET	12
Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού	13
Προαιρετικός εξοπλισμός ήχου	13

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα	14
Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους	14
Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA	15
Σχετικά με τα αρχεία MP3	15
Σχετικά με τα αρχεία WMA	15
Σχετικά με το iPod	15
Συντήρηση	15
Μετακίνηση της συσκευής	16
Τεχνικά χαρακτηριστικά	16
Επίλυση προβλημάτων	17
Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα	18

Καλώς ήρθατε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής αναπαραγωγής Compact Disc της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

• Αναπαραγωγή CD

Μπορείτε να αναπαράγετε έναν δίσκο CD-DA (που περιέχει επίσης CD TEXT) και CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA (σελίδα 15))*

Τύποι δίσκων	Ετικέτα στον δίσκο	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

• Ραδιοφωνική λήψη

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 ραδιοφωνικούς σταθμούς ανά μπάνα εκπομπής (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
- BTM** (Best Tuning Memory): η συσκευή επιλέγει σταθμούς με ισχυρά σήματα και τους καταγράφει.

• Υπηρεσίες RDS

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

• Ρύθμιση ήχου

- EQ3 stage2**: Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις 7 αποθηκευμένες καμπύλες ισοστάθμισης.

• Χειρισμός του iPod

iPod: η σύνδεση iPod μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω του καλωδίου σύνδεσης στο πίσω μέρος της συσκευής.

• Σύνδεση έξτρα εξοπλισμού

Μια υποδοχή εισόδου AUX στο μπροστινό τμήμα της συσκευής επιτρέπει τη σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.

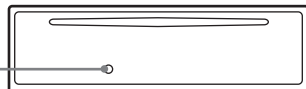
Αρχική ετοιμασία

Μηδενισμός της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά αυτήν τη συσκευή, ή μετά από την αντικατάσταση της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή μετά από αλλαγές στις συνδέσεις, θα πρέπει να σβήσετε όλες τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Αποσπάστε την πρόσωση και πιέστε το πλήκτρο RESET (ΣΒΗΣΙΜΟ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ) με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό.

Πλήκτρο
RESET



Σημείωση

Η πίεση του πλήκτρου RESET (ΣΒΗΣΙΜΟ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ) θα προκαλέσει το σβήσιμο των ρυθμίσεων του ρολογιού καθώς και ορισμένων από τα αποθηκευμένα στη μνήμη περιεχόμενα.

Προετοιμασία της κάρτας τηλεχειρισμού

Πριν από την χρήση της κάρτας τηλεχειρισμού για πρώτη φορά, βγάλτε την μονωτική ταινία.



Συμβουλή

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, ανατρέξτε στο τμήμα "Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου της κάρτας τηλεχειρισμού" στη σελίδα 15.

Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24 ωρών.

- 1 Πιέστε το και διατηρήστε πιεσμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.**
Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το επιλεγμένο πλήκτρο μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη "CLOCK-ADJ".**
- 3 Πιέστε το (SEEK) -/+ (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ).**
Αναβοοβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.**
Για να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το (SEEK) -/+ (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ).

5 Πιέστε το επιλεγμένο πλήκτρο.

Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το **(DSPL)**. Πιέστε εκ νέου το **(DSPL)** για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με τη λειτουργία του RDS (σελίδα 10).

Αφαίρεση της πρόσοψης

Μπορείτε να αποσπάσετε την πρόσοψη για να την προστατέξετε από πιθανή κλοπή.

Ηχητικό σήμα προειδοποίησης

Εάν ρυθμίσετε το διακόπτη του κλειδιού της ανάφλεξης στη θέση OFF

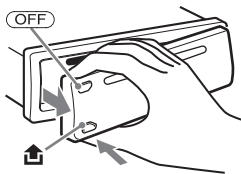
(ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) χωρίς να έχετε βγάλει την πρόσοψη, το ηχητικό σήμα θα ηχήσει χαρακτηριστικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Το ηχητικό σήμα προειδοποίησης θα ακουστεί μόνο όταν χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

1 Πιέστε το πλήκτρο **(OFF)**.

Η συσκευή απενεργοποιείται.

2 Πιέστε το , έπειτα τραβήξτε το προς το μέρος σας.

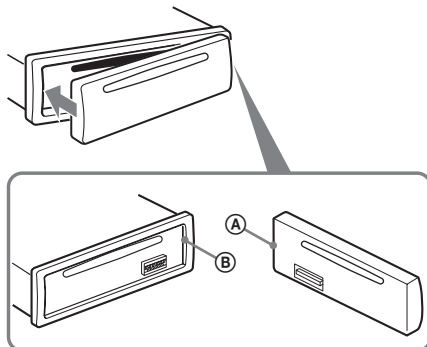


Σημειώσεις

- Μην ρίξετε κάτω την πρόσοψη, καθώς επίσης μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην πρόσοψη της συσκευής και στο παράθυρο της οθόνης.
- Μην εκθέτετε την πρόσοψη σε θερμότητα, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Αποφεύγετε να αφήνετε την πρόσοψη στο αυτοκίνητο ενώ βρίσκεται σταθμευμένο, πάνω στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελίερα).

Στερέωση της πρόσοψης

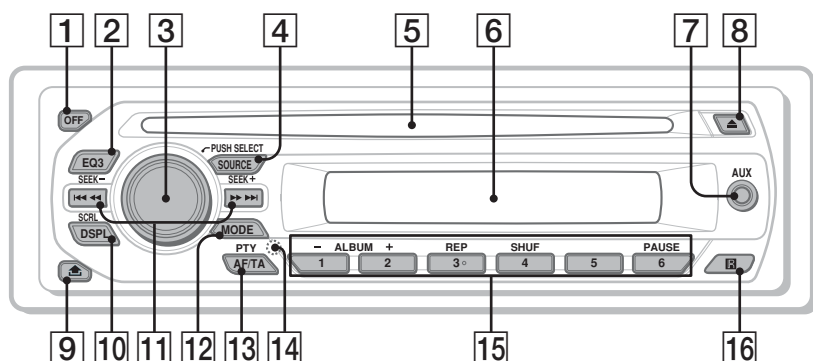
Προσαρμόστε το τμήμα **(A)** της πρόσοψης στο τμήμα **(B)** της συσκευής έτσι όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και ωθείστε την αριστερή πλευρά στη θέση μέχρι να εφαρμόσει απόλυτα..



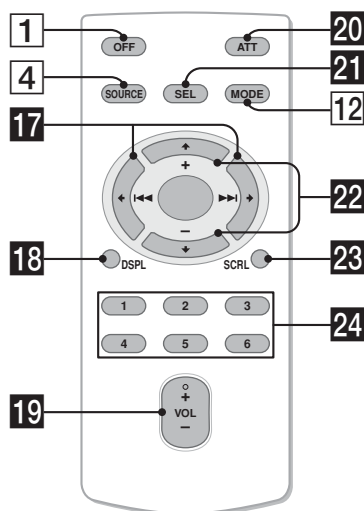
Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια της πρόσοψης.

Κύρια συσκευή



Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151



Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες σχετικά με τη θέση των πλήκτρων χειρισμού και τις βασικές λειτουργίες. Ανατρέξτε στις αναγραφόμενες σελίδες για λεπτομέρειες. Σχετικά με τον χειρισμό του iPod, ανατρέξτε στο τμήμα "iPod" στη σελίδα 10. Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.

1 Πλήκτρο OFF

Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.

2 **Πλήκτρο EQ3 (ισοσταθμιστής)** σελίδα 12
Για να επιλέξετε το είδος του ισοσταθμιστή (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ή OFF).

3 **Χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου/ πλήκτρο επιλογής** σελίδα 12
Για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου (περιστρέψετε) και για να επιλέξετε στοιχεία του μενού (πιέστε και περιστρέψτε).

4 **Πλήκτρο SOURCE**
Για να ενεργοποιήσετε/ αλλάξετε τη συνιστώσα (Ραδιόφωνο/ CD/ AUX/PD).

5 **Υποδοχή δίσκου**
Τοποθετήστε τον δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω), και θα αρχίσει η αναπαραγωγή.

6 **Παράθυρο οθόνης**

7 **Υποδοχή εισόδου AUX** σελίδα 13
Για να συνδέσετε μια φορητή συσκευή ήχου.

8 **Πλήκτρο  (εξαγωγή)**
Για να βγάλετε τον δίσκο.

9 **Πλήκτρο  (απελευθέρωση πρόσωσης)** σελίδα 5

10 **Πλήκτρο DSPL (ένδειξη οθόνης)/ SCRL (κύλιση ένδειξης)** σελίδα 8, 9
Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης (πιέστε) και για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

**11 Πλήκτρα SEEK -/+
CD/PD:**

Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε το) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στη συνέχεια θα πιέστε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε το πιεσμένο) και για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).

Ραδιόφωνο:

Για αυτόματο συντονισμό των σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

12 Πλήκτρο MODE σελίδα 8

Για να επιλέξετε τη μπάντα συχνοτήτων του ραδιοφώνου (FM/MW/LW) α επιλέξετε τον τύπο αναπαραγωγής της Συσκευής Ήχου ATRAC.

**13 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/
TA (Οδική Ενημέρωση)/ PTY (Είδος
προγράμματος) σελίδα 9, 10**

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία AF και TA (πιέστε) και για να επιλέξετε τη λειτουργία TP (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο) σε RDS.

**14 Πλήκτρο RESET (βρίσκεται στο πίσω
μέρος της πρόσοψης) σελίδα 4**

**15 Αριθμημένα πλήκτρα
CD/PD:**

①/②: **ALBUM** -/+ (κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής αρχείων MP3/WMA)

Για παράλειψη άλμπουμ (πιέστε) και για συνεχή παράλειψη άλμπουμ (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

③: **REP** σελίδα 8

④: **SHUF** σελίδα 8

⑥: **PAUSE**

Για να κάνετε παύση στην αναπαραγωγή. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

Ραδιόφωνο:

Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

16 Δέκτης για την κάρτα τηλεχειρισμού

Τα παρακάτω πλήκτρα στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν επίσης διαφορετικές λειτουργίες/πλήκτρα από τη συσκευή. Βγάλτε τη μονωτική ταινία πριν από την χρήση (σελίδα 4).

17 Πλήκτρα ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Για να ελέγχετε το CD/ραδιόφωνο/PD, ομοίως και με τα πλήκτρα (**SEEK**) -/+ στη συσκευή.

Μπορείτε να χειριστείτε το μενού ρυθμίσεων, τη ρύθμιση του ήχου, κλπ. με το ◀ ▶.

18 Πλήκτρο DSPL (ένδειξη οθόνης)

Για αλλαγή των προβαλλόμενων στοιχείων της οθόνης.

19 Πλήκτρο VOL (ένταση) +/-

Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

20 Πλήκτρο ATT (μείωση έντασης ήχου)

Για να εξασθενίσει ο ήχος. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

21 Πλήκτρο SEL (επιλογής)

Το ίδιο όπως το πλήκτρο επιλογής της συσκευής.

22 Πλήκτρα ↑ (+)/↓ (-)

Για να χειριστείτε το CD/PD, όπως ακριβώς και με το ①/② (ALBUM -/+) στη συσκευή.

Μπορείτε να χειριστείτε το μενού ρυθμίσεων, τη ρύθμιση του ήχου, κλπ. με το ↑ ↓.

23 Πλήκτρο SCRL (κύληση ενδείξεων)

Για κύληση της ένδειξης στην οθόνη.

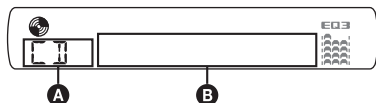
24 Αριθμημένα πλήκτρα

Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

Σημείωση

Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί και η οθόνη σβήσει, δεν θα είναι δυνατό να τη χειριστείτε με την κάρτα τηλεχειρισμού εκτός εάν πιέσετε το (**SOURCE**) (ΠΗΓΗ) στη συσκευή, ή εισάγετε πρώτα έναν δίσκο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Στοιχεία απεικόνισης



A Πηγή

Β Αριθμός κομματιού/ Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Τίτλος δίσκου/ όνομα καλλιτέχνη, Αριθμός άλμπουμ*1, Τίτλος άλμπουμ, Τίτλος κομματιού, Κείμενο πληροφοριών*2, Ρολόι

*1 Ο αριθμός της ομάδας/άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν η ομάδα/άλμπουμ έχει αλλάξει

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου MP3, εμφανίζεται μια ετικέτα ID3, και κατά την αναπαραγωγή ενός WMA, εμφανίζεται μια ετικέτα WMA.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης B, πιέστε το πλήκτρο (DSPL).

Συμβουλή

Τα προβλλόμενα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο λειτουργίας, τον δίσκο, το φορμά εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα MP3 και WMA, συμβουλευτείτε τη σελίδα 15.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή κομματιών

1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το (3) (REP) ή το (4) (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να αναπαράγετε
↺ TRACK	ένα κομμάτι πολλές φορές.
↺ ALBUM*	το άλμπουμ με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
SHUF ALBUM*	το άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF DISC	έναν δίσκο σε τυχαία σειρά.

* Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το "↺ OFF" ή το "SHUF OFF".

Καταχώρηση και λήψη σταθμών

Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

Αυτόματη καταχώρηση — BTM

1 Πιέστε το πλήκτρο (SOURCE) (ΠΗΓΗ) επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "TUNER" (ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ).

Για να αλλάξετε μπάντα εκπομπής, πιέστε επανειλημμένα το (MODE) (ΤΥΠΟΣ ΛΕΙΤ). Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.

2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

3 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "BTM".

4 Πιέστε το (SEEK) +/- (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ).

Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ακούγεται ένας ήχος για να σας ειδοποιήσει.

Χειροκίνητη καταγραφή στη μνήμη

1 Κατά την λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμημένο πλήκτρο από το (1) έως το (6) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "MEM".

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμημένο πλήκτρο, τότε η προηγούμενη αποθήκευση θα διαγραφεί.

Συμβουλή

Όταν αποθηκεύεται ένας ραδιοφωνικός σταθμός RDS, αποθηκεύεται επίσης και η ρύθμιση AF/TA (σελίδα 9).

Λήψη των καταγραμμένων σταθμών

1 Select the band, then press a number button (1 to 6).

Αυτόματος συντονισμός

1 Επιλέξτε την μπάντα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε το (SEEK) +/- για να αναζητήσετε τον σταθμό.

Η σάρωση σταματάει όταν η συσκευή λαμβάνει έναν σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

Συμβουλή

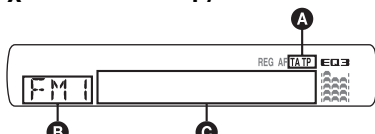
Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SEEK)** +/- για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το **(SEEK)** +/- για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

RDS

Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

Στοιχεία απεικόνισης



- A** TA/TP*1
- B** Μπάντα ραδιοφώνου, Λειτουργία
- C** Συχνότητα*2 (Όνομα υπηρεσίας προγράμματος), αριθμός αποθήκευσης, Ρολοί, δεδομένα RDS

*1 Η ένδειξη "TA" αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη "TP" ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

*2 Κατά την λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη " *".

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **C**, πιέστε το **(DSPL)**.

Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

AF (Εναλλακτικές συχνότητες)

Εμφανίζει και συντονίζει εκ νέου τον σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στην περιοχή. Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

TA (Οδική Ενημέρωση)/TP (Πρόγραμμα Οδικής Ενημέρωσης)

Παρέχει επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.

PTY (Είδη προγραμμάτων)

Εμφανίζει τον τύπο του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης τον τύπο προγράμματος που έχετε επιλέξει.

CT (Clock Time)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη χώρα/περιοχή, ίσως να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες RDS.

- Το RDS δεν θα λειτουργήσει, αν το σήμα δεν είναι δυνατό ή αν ο σταθμός στον οποίο συντονιστήκατε δεν μεταδίδει στοιχεία RDS.

Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA

1 Πιέστε επανειλημμένα το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για
AF-ON	Ενεργοποιήσετε το AF και για να απενεργοποιήσετε το TA.
TA-ON	Ενεργοποιήσετε το TA και για να απενεργοποιήσετε το AF.
AF, TA-ON	Ενεργοποιήσετε και το AF και το TA.
AF, TA-OFF	Απενεργοποιήσετε και το AF και το TA.

Αποθήκευση σταθμών RDS με ρύθμιση AF και TA

Μπορείτε να προσυντονίσετε σταθμούς με RDS μαζί με τη ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

1 ρυθμίστε το AF/TA, έπειτα καταγράψτε τον σταθμό με το BTM ή με το χέρι.

Λήψη ειδήσεων εκτάκτου ανάγκης

Με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.

Συμβουλή

Εάν ρυθμίσετε τη στάθμη έντασης κατά τη διάρκεια μιας ανακοίνωσης κυκλοφορίας, εκείνη η στάθμη θα αποθηκευτεί στη μνήμη για τις επόμενες ανακοινώσεις κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από την κανονική στάθμη έντασης ήχου.

Παραμονή σε ένα τοπικό πρόγραμμα — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει τη λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, θέστε το "REG-OFF" στο μενού κατά την λήψη των FM (σελίδα 13).

Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν υπάρχει στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

Λειτουργία "Local Link" (Τοπικός Σύνδεσμος) (μονάχα για το Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμημένα πλήκτρα.

- 1 Κατά την λήψη FM, πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο (1) έως (6) στο οποίο είναι καταχωρημένος ένας τοπικός σταθμός.
- 2 Εντός 5 δευτερολέπων, πιέστε ξανά ένα αριθμημένο πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

Επιλογή του PTY

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (AF/TA) (PTY) κατά τη λήψη FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (AF/TA) (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του είδους προγράμματος που επιθυμείτε.
- 3 Πιέστε το (SEEK) +/- (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ). Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει το επιλεγμένο είδος προγράμματος.

Είδη προγραμμάτων

NEWS (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

Σημειώσεις

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε χώρες/περιοχές όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

Ρύθμιση CT

- 1 Βάλτε το "CT-ON" στην προσυσκευή (σελίδα 12).

Σημειώσεις

- Η λειτουργία CT ίσως να μη λειτουργεί ακόμα και αν ληφθεί ένας σταθμός RDS.
- Ίσως να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της πραγματικής ώρας.

iPod

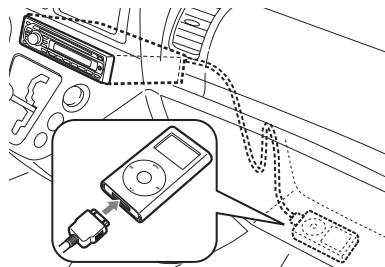
Αναπαραγωγή ενός iPod .

Συνδέοντας ένα iPod στην υποδοχή σύνδεσης στην πίσω πλευρά της συσκευής θα μπορείτε να ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας ενώ ρυθμίζετε το iPod από τη συσκευή.

Σημειώσεις

- Όταν έχει συνδεθεί ένα iPod στην υποδοχή σύνδεσης, δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί ο χειρισμός από το iPod.
- Πριν συνδέσετε το iPod στην υποδοχή σύνδεσης, χαμηλώστε την ένταση του ήχου της συσκευής.

Αναπαραγωγή κομματιών.



- 1 Συνδέστε το iPod στην υποδοχή σύνδεσης. Το iPod θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, και η οθόνη θα εμφανιστεί στην οθόνη του iPod όπως δείχνεται παρακάτω.



- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE) (ΣΥΝΙΣΤΩΣΑ) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "PD". Θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "PD 1 PORTABLE" και θα αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή των κομματιών στο iPod από το σημείο στο οποίο είχαν σταματήσει την τελευταία φορά.
- 3 Πιέστε το (MODE) για να επιλέξετε τον τύπο της αναπαραγωγής. Ο τύπος μεταβάλλεται με τον εξής τρόπο: RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST
- 4 Ρυθμίστε την στάθμη έντασης του ήχου

Πιέστε το (OFF) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.

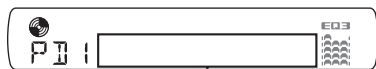
Συμβουλές

- Όταν το iPod έχει συνδεθεί στην υποδοχή σύνδεσης, ο τύπος περνά στην κατάσταση Επαναφοράς. Στην κατάσταση Επαναφοράς τα πλήκτρα (3) (Επανάληψη), (4) (Τυχαία) ή (5) (Αναζήτηση) δεν λειτουργούν. Αν ακυρώσετε την κατάσταση Επαναφοράς πιέζοντας το (MODE) ή το (1)/(2) (ALBUM -/+), τα πλήκτρα (3) (Επανάληψη), (4) (Τυχαία) ή (5) (Αναζήτηση) λειτουργούν εκ νέου για την αλλαγή του τύπου αναπαραγωγής.
- Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης έχει τεθεί στη θέση ACC, ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, το iPod θα επαναφορτιστεί.
- Αν το iPod αποσυνδεθεί κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, η αναπαραγωγή θα διακοπεί.

Σημείωση

Δεν είναι δυνατόν να συνδεθεί σε ένα άλλο iPod χρησιμοποιώντας τα XA-110IP.

Στοιχεία απεικόνισης



Όνομα κομματιού/άλμπουμ/καλλιτέχνη,
Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, ρολόι

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης, πιέστε το πλήκτρο (DSPL).

Σημείωση

Κάποια γράμματα που αποθηκεύονται στο iPod μπορεί να μην εμφανίζονται σωστά.

Θέση του τύπου εγγραφής

Επιλογή Άλμπουμ, Καλλιτέχνη ή Λίστας Αναπαραγωγής

- Κατά τη διάρκεια ακρόασης, πιέστε το (MODE).

Ο τύπος μεταβάλλεται με τον εξής τρόπο:
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Παράλειψη άλμπουμ, καλλιτεχνών και λιστών αναπαραγωγής

Για	Πιέστε το
Παράλειψη	(1)/(2) (ALBUM -/+) [πιέστε μία φορά για το κάθε ένα]
Συνεχής παράλειψη	(1)/(2) (ALBUM -/+) [διατηρήστε πιεσμένο στο επιθυμητό σημείο]

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή κομματιών

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το (3) (REP) ή το (4) (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για να αναπαράγετε
REP TRK	ένα κομμάτι πολλές φορές.
REP ALB	το άλμπουμ με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
REP ART	τον καλλιτέχνη πολλές φορές.
REP PLY	τη λίστα αναπαραγωγής πολλές φορές.
SHUF ALB	το άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF ART	τον καλλιτέχνη σε τυχαία σειρά.
SHUF PLY	τη λίστα αναπαραγωγής σε τυχαία σειρά.
SHUF ALL	όλα τα κομμάτια σε τυχαία σειρά.

Για να επιστρέψετε στη λειτουργία κανονικής αναπαραγωγής, διαλέξτε “REP OFF” ή “SHUF-OFF.”

Σημείωση

Το (1)/(2) (ALBUM -/+) δεν θα λειτουργήσει κατά τη διάρκεια της τυχαίας αναπαραγωγής.

Αναζήτηση

Μπορείτε να εντοπίσετε γρήγορα ένα συγκεκριμένο σημείο στο iPod.

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το (5) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “SCAN ON”. Θα αναπαραχθούν τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα του κάθε κομματιού.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το “SCAN OFF.”

Σημείωση

Η λειτουργία αυτή δεν θα έχει ισχύ κατά τη διάρκεια της τυχαίας αναπαραγωγής.

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου

Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου — BAL/FAD/SUB

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισορροπία, την ένταση μεταξύ μπροστινών και πίσω σετ ηχείων (fader) και την ένταση του ηχείου υπογούφερ.

1 Πιέστε επανειλημμένα το επιλεγμένο πλήκτρο, μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BAL”, ή “FAD” ή “SUB”.

Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:

LOW*¹ → MID*¹ → HI*¹ →

BAL (αριστερό-δεξί) → FAD (εμπρός-πίσω)

→ SUB (ένταση του υπογούφερ)*² → AUX*³

*¹ Όταν είναι ενεργοποιημένο το EQ3 (σελίδα 12).

*² Όταν η έξοδος ήχου έχει τεθεί στη θέση “SUB” (σελίδα 12).

Η ένδειξη “ATT” εμφανίζεται στη χαμηλότερη ρύθμιση, και μπορεί να προσαρμοστεί έως και σε 21 βήματα.

*³ Όταν η συνιστώσα AUX είναι ενεργοποιημένη (σελίδα 13).

2 Περιστρέψτε τον επιλογέα έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3

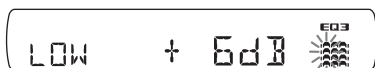
Το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ”) του EQ3 σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή.

1 Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το (EQ3) για να επιλέξετε το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ”).

2 Πιέστε επανειλημμένα το επιλεγμένο πλήκτρο, μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “LOW” (ΧΑΜ.), “MID” (ΜΕΣ.) ή “HI” (ΥΨΗΛ.).

3 Περιστρέψτε τον επιλογέα έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επανάλαβε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την καμπύλη του ισοσταθμιστή.

Για να επαναφέρετε την εργοστασιακά ρυθμισμένη καμπύλη ισοσταθμιστή, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Συμβουλή

Μπορούν επίσης να ρυθμιστούν άλλα είδη ισοσταθμιστή.

Ρύθμιση στοιχείων προσσκευής — SET

1 Πιέστε το και διατηρήστε πιεσμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

2 Πιέστε επανειλημμένα το επιλεγμένο πλήκτρο, μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.

3 Περιστρέψτε την διαβαθμισμένη πλάκα ελέγχου έντασης ήχου για να διαλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα το “ON” ή το “OFF”).

4 Πιέστε το και διατηρήστε πιεσμένο το επιλεγμένο πλήκτρο.

Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην ένδειξη του τύπου της κανονικής αναπαραγωγής/λήψης.

Σημείωση

Τα στοιχεία που απεικονίζονται θα διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Τα παρακάτω στοιχεία είναι δυνατόν να ρυθμιστούν (ακολουθήστε την ένδειξη αναφοράς της σελίδας για περισσότερες λεπτομέρειες):

Η ένδειξη “●” επισημαίνει τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

CLOCK-ADJ (Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 4)

CT (Clock Time)

Για να ρυθμίσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 9, 10).

BEEP

Για να ρυθμίσετε το “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF”.

AUX-A*¹ (Ήχος AUX)

Για να ρυθμίσετε την οθόνη της συνιστώσας AUX στη θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 13).

A.OFF (Auto Off)

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα αφού η συσκευή έχει σβηστεί:

- “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S” (δευτερόλεπτα),
- “A.OFF-30M (λεπτά)” ή “A.OFF-60M (λεπτά).”

SUB/REAR*1

Για να αλλάξετε την έξοδο του ήχου.

- “SUB-OUT” (●): για έξοδο σε ένα υπογούφερο.
- “REAR-OUT”: για έξοδο σε έναν ενισχυτή ισχύος.

DEMO (Επίδειξη)

Για να ρυθμίσετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF”.

DIM (Dimmer)

Για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

- “DIM-ON”: για να ενεργοποιήσετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης.
- “DIM-OFF” (●): για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή.

M.DSPL (Motion Display)

Για να επιλέξετε τη λειτουργία Motion Display.

- “M.DSPL-SA” (●): για να δείξετε κινούμενα πρότυπα στοιχείων και τον αναλυτή φάσματος.
- “DSPL-OFF”: για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Motion Display.

A.SCRL (Αυτόματη Μετατόπιση)

Για αυτόματη μετατόπιση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου/άλμπουμ/κομματιού.

- “A.SCRL-ON”: για τη μετατόπιση.
- “A.SCRL-OFF” (●): για να μην υπάρξει κύληση.

LOCAL (Τύπος τοπικής αναζήτησης)

- Επιλέξτε το “on”: για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.
- “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.

MONO*2 (Μονοφωνικός τύπος)

Για να βελτιώσετε τη φτωχή λήψη των FM, επιλέξτε την μονοφωνικό τύπο λήψης.

- “MONO-ON”: για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.
- “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.

REG*2 (Τοπικό)

Για να ρυθμίσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 9).

LPF*3 (Χαμηλοπερατό Φίλτρο)

Για να ρυθμίσετε την αποκοπή συχνότητας σε: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ή “LPF 78Hz”.

LOUD (Ακουστικότητα)

Σας επιτρέπει να ακούτε με ευκρίνεια σε χαμηλή στάθμη ήχου.

- “LOUD -ON”: για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.
- “LOUD -OFF” (●): Τα μπάσα και τα πρίμα δεν θα ενισχυθούν.

BTM (σελίδα 8)

*1 Όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

*2 Κατά τη λήψη των FM.

*3 Όταν η έξοδος ήχου έχει ρυθμιστεί στην επιλογή “SUB”.

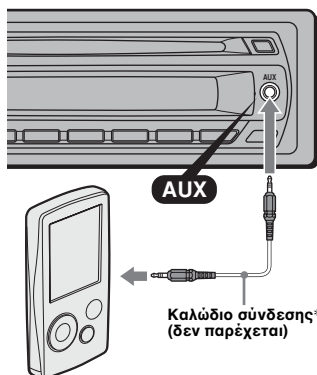
Χρήση προαιρετικών συσκευών

Συσκευές βοηθητικού ήχου

Συνδέοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν τη συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε την φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.
- 3 Συνδέστε την στη συσκευή.



* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα φινις ευθύ τύπου.

Ρύθμιση της στάθμης έντασης

Φροντίστε να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την ένταση ήχου στη συσκευή.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE) (ΠΗΓΗ) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “AUX”.
- Εμφανίζεται η ένδειξη “AUX FRONT IN”.
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμη έντασης ήχου.
- 4 Βάλετε την συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 5 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “AUX”, και περιστρέψτε το πλήκτρο έντασης ήχου για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα επεκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

Συσώρευση υγρασίας

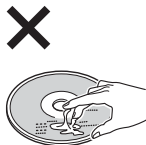
Σε μια βροχερή ημέρα, ή σε μια πολύ υγρή περιοχή, μπορεί να παρουσιαστεί συσσώρευση υγρασίας μέσα στους φακούς και στην οθόνη της συσκευής. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Για να διατηρήσετε την υψηλή πιστότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

Σημειώσεις περί των δίσκων

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Να αποφεύγετε να αφήνετε τους δίσκους σε σταθμευμένα αυτοκίνητα ή στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μη βάζετε ετικέτες, καθώς επίσης μη χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη υπολείμματα/μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάψουν να λειτουργούν κατά τη χρήση, προκαλώντας προβλήματα στη λειτουργία ή ζημιά στον δίσκο.



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
 - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (δεδομένου ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
 - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπτεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή. Αν το κάνετε ίσως προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.

- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 εκ. (3 1/4 ιντσ.).
- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανάκι καθαρισμού που βρίσκεται διαθέσιμο στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R/CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R/CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 level 1/level 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορμά και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός:
 - φακέλων (άλμπουμ): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
 - αρχείων (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
 - χαρακτήρων που απεικονίζονται για έναν φάκελο/όνομα ενός αρχείου είναι 32 (Joliet) ή 64 (Romeo).
- Όταν ένας δίσκος έχει ηχογραφηθεί σε Multi Session, αναγνωρίζεται και αναπαράγεται μονάχα το μορμά του πρώτου κομματιού της πρώτης συνεδρίας (οποιοδήποτε άλλο μορμά παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορφών είναι CD-DA και MP3/WMA.
- Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, τότε αναπαράγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης συνεδρίας.
- Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί η συνεδρία ενός MP3/WMA. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμία από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "NO MUSIC" (ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΟΥΣΙΚΗ).

Μουσικοί δίσκοι κωδικοποιημένοι μέσω τεχνολογιών προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας.

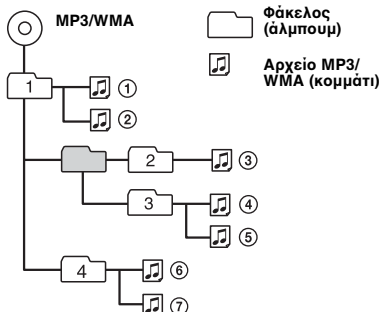
Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να αναπαράγει δίσκους που πληρούν το πρότυπο Compact Disc (CD).

Πρόσφατα, κάποιες εταιρίες δίσκων κυκλοφορούν μουσικούς δίσκους κωδικοποιημένους μέσω των τεχνολογιών προστασίας πνευματικής ιδιοκτησίας. Να έχετε υπόψη ό,τι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί που δεν είναι συμβατοί με το μορμά του στάνταρ CD και δεν θα είναι δυνατόν να αναπαραχθούν σε αυτήν τη συσκευή.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι η όψη υλικού ήχου δεν τηρεί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA



Σχετικά με τα αρχεία MP3

- Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer-3, είναι ένα στάνταρ φορμά συμπίεσης αρχείων μουσικής. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.
- Οι εκδόσεις ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 εφαρμόζονται μονάχα στα MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτηριστές (βερσιόν 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτηριστές (βερσιόν 2.2, 2.3 και 2.4).
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.mp3” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση ή ανέλιξη, ο Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

Σημείωση

Εάν αναπαράγετε ένα MP3 με υψηλή ταχύτητα διφύρρρυθμου όπως για παράδειγμα 320 kbps, ο ήχος μπορεί να διακόπτεται.

Σχετικά με τα αρχεία WMA

- Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο φορμά συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα WMA περιέχει 63.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.mp3” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) WMA ή κατά την γρήγορη προώθηση ή ανέλιξη, ο Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

* μόνο για 64 kbps

Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων WMA.

- με συμπίεση χωρίς απώλειες
- με προστασία πνευματικής ιδιοκτησίας

Σχετικά με το iPod

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την υποδοχή σύνδεσης τύπου iPod, iPod photo, iPod mini και iPod nano με τις εξής προδιαγραφές βερσιόν λογισμικού. Για όλες τις προγενέστερες βερσιόν δεν υπάρχει εγγύηση λειτουργίας.

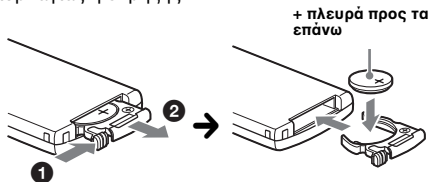
- iPod τρίτης γενιάς: Βερσιόν 2.3.0
- iPod τέταρτης γενιάς: Βερσιόν: 3.1.1
- iPod πέμπτης γενιάς: Βερσιόν 1,2
- iPod photo: Βερσιόν 1.2.1
- iPod mini: Βερσιόν 1.4.1
- iPod nano πρώτης γενιάς: Βερσιόν 1,3
- iPod nano δεύτερης γενιάς: Βερσιόν 1,1 (η λειτουργία βίντεο του iPod πέμπτης γενιάς και η λειτουργία φωτογραφίας του iPod photo δεν υποστηρίζονται).

Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με τη συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συντήρηση

Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου στην κάρτα τηλεχειρισμού

Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία θα κρατήσει περίπου 1 χρόνο. (Η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι πιο μικρή, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.) Όταν η μπαταρία εξασθενεί, το βεληνεκές του τηλεχειριστηρίου κάρτας γίνεται μικρότερο. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια νέα μπαταρία λιθίου CR2025. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.



Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες λιθίου

- Κρατήστε την μπαταρία λιθίου μακριά από τα παιδιά.
- Εάν καταπιούν την μπαταρία, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Σκουπίστε την μπαταρία με ένα στεγνό πανάκι για να εξασφαλίσετε μια καλή επαφή.
- Επαληθεύστε τη σωστή πολικότητα όταν εγκαταστήσετε την μπαταρία.
- Μην κρατάτε την μπαταρία με μεταλλικές τοιμπίδες, ίσως προκληθεί βραχυκύκλωμα.

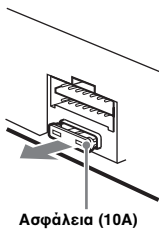
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν υποστεί εσφαλμένο χειρισμό. Μην την επαναφορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε ή μην την εκθέσετε στη φωτιά.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

Αντικατάσταση ασφάλειας

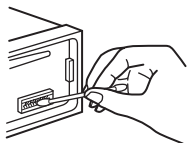
Όταν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε πως έχετε χρησιμοποιήσει μια με τα ίδια αμπέρ, όπως και αυτά που αναφέρονται στην αρχική ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε τη σύνδεση με το ρεύμα και αντικαταστήστε την. Εάν η ασφάλεια καεί ξανά μετά από την αντικατάστασή της, ίσως να υπάρχει μια βλάβη στο εσωτερικό της συσκευής. Σε μια τέτοια περίπτωση απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.



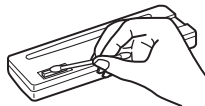
Ασφάλεια (10A)

Καθαρισμός των συνδετήρων

Η συσκευή ίσως να μη λειτουργεί σωστά, αν δεν είναι καθαροί οι συνδετήρες μεταξύ της συσκευής και της πρόσωσης. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, αποσπάστε το μπροστινό πλαίσιο (σελίδα 5) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στις συνδέσεις.



Κύρια συσκευή



Πίσω μέρος της πρόσωσης

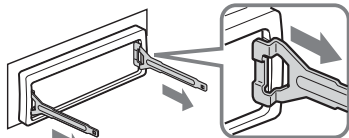
Σημειώσεις

- Για την ασφάλειά σας απενεργοποιήστε το κλειδί ανάφλεξης, πριν να καθαρίσετε τους συνδετήρες και βγάλετε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Μην αγγίζετε ποτέ τους συνδετήρες απευθείας με τα δάκτυλά σας, ή με οποιαδήποτε άλλο μεταλλικό μηχανισμό.

Μετακίνηση της συσκευής

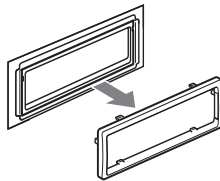
1 Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαίσιο

- 1 Βγάλετε το μπροστινό πλαίσιο (σελίδα 5).
- 2 Συνδέστε τα κλειδιά απελευθέρωσης με το προστατευτικό πλαίσιο.



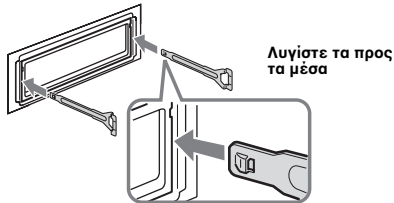
Κατευθύνετε τα κλειδιά απελευθέρωσης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 3 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης προκειμένου να αφαιρέσετε το προστατευτικό πλαίσιο.



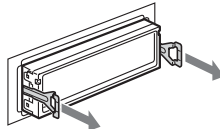
2 Βγάλετε τη συσκευή.

- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

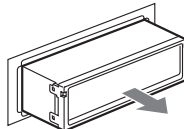


Λυγίστε τα προς τα μέσα

- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής CD

Σχέση σήματος - θορύβου: 120 dB

Απόκριση συχνότητας: 10 - 20.000 Hz

Αυξημένη και διακύμανση: Κάτω από το μετρήσιμο όριο

Τμήμα ραδιοφώνου

FM

Πεδίο συντονισμού: 87.5 - 108.0 MHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ωφέλιμη ευαισθησία: 9 dBf

Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz

Σχέση σήματος - θορύβου: 67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)

Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz: 0.5 % (στέρεο), 0.3 % (μονοφωνικά)

Διαχωρισμός: 35 dB σε 1 kHz

Απόκριση συχνότητας : 30 - 15,000 Hz

MW/LW

Πεδίο συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 μV, LW: 40 μV

Τμήμα ενισχυτή ισχύος

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 ohm

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 52 W X 4 (στα 4 ohm)

Γενικά

Έξοδοι:

Τερματικό εξόδων ήχου (μπροστινό, υπογούφερ/πίσω, μεταβλητά)

Τερματικό ελέγχου ρελέ κεραίας

Τερματικό ελέγχου του ενισχυτή

Είσοδοι:

Τερματικό τηλεφώνου ATT

Ακροδέκτης εισόδου κεραίας

Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή)

Τερματικό εισόδου σήματος iPod (υποδοχή σύνδεσης)

Πλήκτρα χειρισμού τόνου:

Χαμηλός: ±10 dB στα 60 Hz (XPL0D)

Μεσαίος: ±10 dB στο 1 kHz (XPL0D)

Υψηλός: ±10 dB στο 10 kHz (XPL0D)

Ακουστικότητα:

+4 dB στα 100 Hz

+2 dB στα 10 kHz

Απαιτήσεις ισχύος: Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)

Διαστάσεις: Κατά προσέγγιση 178 × 50 × 179 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/8 ιντσ.) (πλ/υψ/βαθ)

Διαστάσεις συσκευασίας: Περ. 182 × 53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 ιντσ.) (πλ/υψ/βαθ)

Βάρος: Κατά προσέγγιση 1,3 kg (2 lb 14 oz)

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151 .

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σελ)

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες που χρησιμοποιούνται κατόπιν άδειας από τη Fraunhofer IIS και τη Thomson.

Το προϊόν αυτό προστατεύεται από συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft Corporation. Η χρήση ή η διανομή της εν λόγω τεχνολογίας εκτός του προϊόντος αυτού απαγορεύεται χωρίς την άδεια της Microsoft ή ενός εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της Microsoft.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.



- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στους τυπωμένους καλωδιακούς πίνακες.
- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στο προστατευτικό περίβλημα της συσκευής.
- Τα προστατευτικά της συσκευασίας είναι κατασκευασμένα από χαρτί.

Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.

Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Γενικά

Δεν παρέχεται ρεύμα στη συσκευή.

- Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στην συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και η οθόνη έχει σβήσει, δεν είναι δυνατό να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ.

Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ATT, ή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Τηλεφώνου ATT (όταν το καλώδιο διασύνδεσης ενός τηλεφώνου αυτοκινήτου έχει συνδεθεί στην υποδοχή ATT).
- Η θέση του διακόπτη ισορροπίας εμπρός / πίσω "FAD" δεν είναι ρυθμισμένη για ένα σύστημα 2-ηχείων.

Δεν ακούγεται το ηχητικό σήμα.

- Ο ήχος των σημάτων έχει ακυρωθεί (σελίδα 12).
- Έχει συνδεθεί ένας προαιρετικός ενισχυτής και δεν χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

Τα περιεχόμενα της μνήμης έχουν σβηστεί.

- Είναι δυνατό να έχετε πιέσει το πλήκτρο RESET (ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ).
- Αποθηκεύστε εκ νέου στη μνήμη.
- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Οι αποθηκευμένοι σταθμοί και η σωστή ώρα σβήνονται.

Έχει καεί η ασφάλεια.

Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

Κατά την αναπαραγωγή ή λήψη, Ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

Αν δεν υπάρχει καμία λειτουργία για 5 λεπτά με το "DEMO-ON" ρυθμισμένο, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

→ Θέστε στη θέση "DEMO-OFF" (σελίδα 12).

Η εικόνα εξαφανίζεται από/δεν εμφανίζεται στο παράθυρο οθόνης.

- Ο ρεοστάτης φωτισμού έχει τεθεί στο "DIM-ON" (σελίδα 12).
- Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το (OFF).
- Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (OFF) στη συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.
- Οι υποδοχές σύνδεσης είναι βρώμικες (σελίδα 16).

Η λειτουργία Auto Off δεν λειτουργεί.

Όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί. Η λειτουργία Auto Off ενεργοποιείται αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή.

→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Η λειτουργία της κάρτας τηλεχειρισμού δεν είναι δυνατή.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει την μονωτική ταινία (σελίδα 4).

Αναπαραγωγή CD

Δεν φορτώνεται ο δίσκος.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

Ο δίσκος δεν αναπαράγεται

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για ακουστική χρήση (σελίδα 14).

Τα αρχεία MP3/WMA δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με τα μορφότυπα MP3/WMA και την έκδοση (σελίδα 15).

Η αναπαραγωγή των αρχείων MP3/WMA καθυστερεί περισσότερο από τα υπόλοιπα.

- Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν.
 - ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια πολύπλοκη δομή δένδρου.
 - ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
 - ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατή η προσθήκη δεδομένων.

Τα προβαλλόμενα στοιχεία δεν εμφανίζονται σταδιακά στην οθόνη.

- Για δίσκους με πάρα πολλούς χαρακτήρες, ενδέχεται να μην εμφανιστούν σταδιακά στην οθόνη.
- Το "A.SCR.L" (A. METATOPHIZH) έχει τεθεί στο "OFF" (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).
 - Θέστε το "A.SCR.L-ON" (σελίδα 12).
 - Πιέστε και διατηρήστε πιεμένο το **(DSPL)** (SCR.L).

Σημειώνονται αναπηδήσεις στον ήχο.

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή.
 - Εγκαταστήστε τη συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στερεό σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

The operation buttons do not function.

The disc will not eject.

Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 4).

Ραδιοφωνική λήψη

Δεν λαμβάνονται οι σταθμοί.

Ο ήχος παρεμποδίζεται από διάφορους θορύβους.

- Συνδέστε έναν αγωγό ελέγχου ηλεκτροκίνησης κεραίας (μπλε) ή βοηθητικό αγωγό παροχής ισχύος (κόκκινο) στον αγωγό παροχής ισχύος του ενιοχυτή κεραίας του αυτοκινήτου (μονάχα όταν το αυτοκίνητό σας έχει ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW στο πίσω/πλαινό τζάμι).
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας του αυτοκινήτου.
- Η αυτόματη κεραία δεν εκτείνεται.
 - Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της ηλεκτροκίνησης κεραίας.
- Ελέγξτε τη συχνότητα.

Ο προσυντονισμός δεν είναι εφικτός.

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

Ο αυτόματος συντονισμός δεν είναι δυνατός

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
 - Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε σε "LOCAL-ON" (σελίδα 13).
 - Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 13).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

Κατά τη διάρκεια της λήψης των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονίστε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
 - Θέστε στη θέση "MONO-ON" (σελίδα 13).

Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπει στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.

→ Θέστε στη θέση "MONO-OFF" (σελίδα 13).

RDS

Το SEEK (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.

→ Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 9).

Δεν υπάρχουν ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε το TA (σελίδα 9).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει καθόλου ειδήσεις οδικής κυκλοφορίας ακόμα κι αν είναι TP.
 - Συντονίστε έναν άλλο σταθμό.

Το RPTV εμφανίζει την ένδειξη "- - - - -"

- Ο τρέχων σταθμός δεν είναι ένα σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν καθορίζει το είδος του προγράμματός του.

Μηνύματα/Εικόνες Λαθών

ERROR

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.
 - Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.
 - Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

FAILURE

Η σύνδεση των ηχείων/ενισχυτών είναι λάθος.

→ Δείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης/συνδέσεων αυτού του μοντέλου για να ελέγξετε τη σύνδεση.

L. SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον τρέχων σταθμό.

→ Πιέστε το **(SEEK)** +/- (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ) όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

NO INFO

Η πληροφορία του κειμένου δεν έχει εγγραφεί στο αρχείο MP3/WMA.

NO IPOD

Δεν έχει συνδεθεί το iPod.

→ Συνδέστε το iPod στην υποδοχή σύνδεσης.
Αν εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "NO IPOD"
κατά τη σύνδεση του iPod στην υποδοχή σύνδεσης,
αποσυνδέστε το iPod από την υποδοχή και στη
συνέχεια συνδέστε το εκ νέου.

NO MUSIC

Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία μουσικής.

→ Τοποθετήστε ένα μουσικό CD σ' αυτή τη
συσκευή.

NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του
κομματιού/δίσκου.

NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους
σταθμούς TP.

OFFSET

Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.

→ Επαληθεύστε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη
σφάλματος παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε
στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο
αντιπρόσωπο της Sony.

READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των
κομματιών και του άλμπουμ στον δίσκο.

→ Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η ανάγνωση και
να αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή. Ανάλογα με
τη δομή του δίσκου, αυτό μπορεί να διαρκέσει
πάνω από ένα λεπτό.

RESET

Ο δίσκος CD δεν είναι δυνατόν να λειτουργήσει
λόγω ενός προβλήματος.

→ Πιέστε το πλήκτρο RESET (ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ)
(σελίδα 4).

“**L L L L**” ή “**⏮ ⏪ ⏩ ⏭**”

Κατά τη διάρκεια της γρήγορης προώθησης προς τα
εμπρός ή πίσω, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του
δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

“**—**”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην
οθόνη της συσκευής αυτής.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση
της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον
πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της
Sony.

Αν μεταφέρετε τη συσκευή για επισκευή λόγω
κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των
δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον
δίσκο τον οποίο χρησιμοποιούσατε κατά τη
στιγμή της έναρξης του προβλήματος.

Sony  line <http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-3217561611

-X